

**EVIDENCE**

OTTAWA, Tuesday, October 31, 2023

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 9 a.m. [ET] to study the Main Estimates for the ffscal year ending March 31, 2024.

**Senator Éric Forest** (*Deputy Chair*) in the chair.

[*English*]

**The Deputy Chair:** Honourable senators, I wish to welcome all senators as well as those viewers across the country who are watching us on sencanada.ca.

[*Translation*]

My name is Éric Forest, a senator from the Gulf region of Quebec, and I am the Deputy Chair of the Standing Senate Committee on National Finance.

I'd now like to ask my colleagues to introduce themselves.

[*English*]

**Senator MacAdam:** Jane MacAdam, Prince Edward Island.

[*Translation*]

**Senator Galvez:** Senator Galvez, Quebec.

**Senator Loffreda:** Good day and welcome. Senator Tony Loffreda, Quebec.

[*English*]

**Senator Smith:** Larry Smith, Montreal, Quebec.

**Senator Marshall:** Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** Jean-Guy Dagenais, Quebec.

**The Deputy Chair:** I'd like to recognize the presence of Ms. Anna Basman, member of Parliament from the Bangsamoro region in the Philippines. She is a guest of Senator Galvez.

Welcome, Ms. Basman.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mardi 31 octobre 2023

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, avec vidéoconférence, à 9 heures (HE) pour étudier le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

Le vice-président du comité, le **sénateur Éric Forest** occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

**Le vice-président :** Chers collègues, je vous souhaite la bienvenue ainsi qu'aux téléspectateurs de partout au pays qui nous regardent sur sencanada.ca.

[*Français*]

Je m'appelle Éric Forest et je suis un sénateur de la région du Golfe, au Québec, et je suis vice-président du Comité sénatorial permanent des finances nationales.

J'aimerais maintenant demander à mes collègues de se présenter.

[*Traduction*]

**La sénatrice MacAdam :** Jane MacAdam, Île-du-Prince-Édouard.

[*Français*]

**La sénatrice Galvez :** Sénatrice Rosa Galvez, du Québec.

**Le sénateur Loffreda :** Bonjour et bienvenue. Sénateur Tony Loffreda, du Québec.

[*Traduction*]

**Le sénateur Smith :** Larry Smith, Montréal, Québec.

**La sénatrice Marshall :** Elizabeth Marshall, Terre-Neuve-et-Labrador.

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Jean-Guy Dagenais, du Québec.

**Le vice-président :** J'aimerais souligner la présence parmi nous aujourd'hui de Mme Anna Basman, députée des Philippines, de la région de Bangsamoro. Elle est l'invitée de la sénatrice Galvez.

Bienvenue, madame Basman.

Honourable senators, today we will be continuing our study of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2024, which were referred to this committee on March 7, 2023, by the Senate of Canada.

Today we have the pleasure of welcoming officials from the Canada Border Services Agency, Statistics Canada, Immigration, Refugees and Citizenship Canada and Correctional Service Canada.

[*English*]

Welcome and thank you for accepting our invitation to appear in front of the Standing Senate Committee on National Finance.

[*Translation*]

Since there are a lot of you, I'll introduce those who will be making opening statements, and as for the other witnesses, I'll ask you to kindly introduce yourselves when you're called upon to answer a question.

Today we have with us Jonathan Moor, Vice-President, Financial and Corporate Management Branch, Canada Border Services Agency; Kathleen Mitchell, Assistant Chief Statistician and Chief Financial Officer, Corporate Strategy and Management, Statistics Canada; Nathalie Manseau, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Immigration, Refugees and Citizenship Canada; and Tony Matson, Assistant Commissioner, Corporate Services, Correctional Service Canada.

For the statements, I'll be following the order in which I introduced the witnesses.

Mr. Moor, the floor is yours.

[*English*]

**Jonathan Moor, Vice-President, Financial and Corporate Management Branch, Canada Border Services Agency:** Good morning, Mr. Deputy Chair and honourable committee members. Thank you for inviting me to join you today. I am Jonathan Moor, Vice-President of the Financial and Corporate Management Branch of the Canada Border Services Agency, or CBSA, and I'm very pleased to present the agency's 2023-24 Main Estimates. I am joined today by Bradley Bélanger, Director General, Transformation, Planning and Integration in the Intelligence and Enforcement Branch of the agency.

I would like to start by acknowledging the dedication and professionalism of all of our employees across the CBSA, especially during these challenging times associated with a number of significant global events. As you know, the CBSA has

Honorables sénateurs et sénatrices, aujourd'hui, nous continuons notre étude du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, qui a été renvoyé à ce comité par le Sénat du Canada le 7 mars 2023.

Aujourd'hui, nous avons le plaisir d'accueillir de hauts fonctionnaires de l'Agence des services frontaliers du Canada, de Statistique Canada, d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et de Service Correctionnel Canada.

[*Traduction*]

Bienvenue et merci d'avoir accepté notre invitation à comparaître devant le Comité sénatorial permanent des finances nationales.

[*Français*]

Étant donné que vous êtes nombreux, je vais présenter ceux et celles qui feront les remarques préliminaires, et je demanderais aux autres témoins de bien vouloir se présenter lorsque vous serez invité à répondre à une question.

Nous accueillons Jonathan Moor, vice-président, Direction générale des finances et de la gestion organisationnelle, Agence des services frontaliers du Canada; Kathleen Mitchell, statisticienne en chef adjointe et dirigeante principale des finances, Stratégie et gestion intégrée, Statistique Canada; Nathalie Manseau, sous-ministre adjointe et dirigeante principale des finances, Immigration Réfugiés et Citoyenneté Canada; Tony Matson, commissaire adjoint, Services corporatifs, Service correctionnel Canada.

Pour les déclarations, je vais suivre l'ordre dans lequel j'ai nommé les témoins.

Monsieur Moor, la parole est à vous.

[*Traduction*]

**Jonathan Moor, vice-président, Direction générale des finances et de la gestion organisationnelle, Agence des services frontaliers du Canada :** Bonjour, monsieur le vice-président et honorables membres du comité. Je vous remercie de m'avoir invité à me joindre à vous aujourd'hui. Je m'appelle Jonathan Moor et je suis vice-président de la Direction générale des finances et de la gestion organisationnelle de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou ASFC, et je suis très heureux de présenter le Budget principal des dépenses 2023-2024 de l'Agence. Je suis accompagné de Bradley Bélanger, directeur général, Transformation, planification et intégration, Direction générale du renseignement et de l'exécution de la loi.

J'aimerais commencer par souligner le dévouement et le professionnalisme de tous nos employés à l'échelle de l'ASFC, surtout en cette période difficile où nous vivons des événements mondiaux importants. Comme vous le savez, le mandat de

a very diverse mandate, providing the services necessary to help ensure the security and prosperity of Canada and managing the flow of people and goods into and from Canada. Today, these 2023-24 Main Estimates reflect that work.

The CBSA has received a 16% increase over the previous year's Main Estimates for a total of nearly \$2,718 million. Increases in funding are primarily attributed to a number of different areas. There was a \$164 million increase for modernizing and sustaining travel and trade at Canada's borders. The funding will help modernize our business processes and update our aging infrastructure.

We have been provided with \$58 million to fund the growth in Canada's asylum immigration system. This funding will support CBSA's activities related to border processing and our post-border activities related to hearings and conducting immigration enforcement activities, including the removal of failed refugee claimants from Canada.

We have received a \$41 million increase in funding for the Gordie Howe International Bridge project to put in place sufficient resources and equipment to be ready for the opening of a new port of entry.

We have been provided with \$25 million to assist in the resettlement efforts associated with the crisis in Afghanistan.

Finally, \$22 million has been provided for the Land Border Crossing Project, including the costs associated with the planning and rebuild of the Laclede port of entry in Quebec. I am pleased to say that two of these ports of entry have already been rebuilt — one at Fraser in British Columbia and the other at Bloomfield in New Brunswick.

Budget 2023 has directed federal departments and agencies to reduce spending on professional services and travel by roughly 15% of our planned discretionary spending this year and phase in a 3% general reduction in total spending. This will equate to a \$116 million annual budget reduction by 2026-27. The agency has already started this work, and it has presented a range of options to the minister for consideration.

Thank you, Mr. Deputy Chair and members of the committee, and I am happy to answer your questions about these estimates.

*[Translation]*

**The Deputy Chair:** Thank you very much.

Let's now move on to Ms. Kathleen Mitchell.

Ms. Mitchell, the floor is yours.

l'agence est très diversifiée. Elle fournit les services nécessaires pour assurer la sécurité et la prospérité du Canada et pour gérer la circulation des personnes et des marchandises à destination et en provenance du Canada. Aujourd'hui, le Budget principal des dépenses 2023-2024 reflète ce travail.

L'ASFC a reçu une augmentation de 16 % par rapport au Budget principal des dépenses de l'année précédente, pour un total de près de 2 718 millions de dollars. L'augmentation est attribuée à des secteurs différents, dont une augmentation de 164 millions pour la modernisation et le maintien des fonctions liées aux voyages et au commerce aux frontières du Canada. Le financement aidera à moderniser nos processus opérationnels et à moderniser notre infrastructure vieillissante.

Nous avons reçu 58 millions de dollars pour financer la croissance du système d'immigration du Canada. Cette somme sera destinée aux activités de l'ASFC liées aux formalités à la frontière et aux audiences et aux activités d'exécution de la loi en matière d'immigration, y compris le renvoi du Canada des demandeurs d'asile déboutés.

Nous avons reçu une augmentation de 41 millions de dollars pour le projet du Pont international Gordie-Howe afin de mettre en place suffisamment de ressources et d'équipement en vue de l'ouverture d'un nouveau point d'entrée.

Nous avons reçu 25 millions de dollars pour appuyer les efforts de réinstallation liés à la crise en Afghanistan.

Enfin, 22 millions sont réservés au Projet des postes frontaliers terrestres, y compris les coûts associés à la planification et à la reconstruction du point d'entrée de Laclede au Québec. Je suis heureux de dire que deux de ces points d'entrée ont déjà été reconstruits, l'un à Fraser, en Colombie-Britannique, et l'autre à Bloomfield, au Nouveau-Brunswick.

Le budget de 2023 a ordonné aux ministères et organismes fédéraux de réduire les dépenses en services professionnels et en voyages d'environ 15 % des dépenses discrétionnaires prévues cette année et de diminuer progressivement les dépenses totales de 3 %. Cela équivaudra à une réduction budgétaire annuelle de 116 millions de dollars d'ici 2026-2027. L'agence a déjà commencé ce travail, et elle a présenté un éventail d'options au ministre pour examen.

Merci, monsieur le vice-président, mesdames et messieurs. Je serai heureux de répondre à vos questions sur ce budget.

*[Français]*

**Le vice-président :** Merci beaucoup.

Nous allons maintenant poursuivre avec Mme Kathleen Mitchell.

Madame Mitchell, la parole est à vous.

## [English]

**Kathleen Mitchell, Assistant Chief Statistician and Chief Financial Officer, Corporate Strategy and Management, Statistics Canada:** Mr. Deputy Chair, honourable senators and officials, thank you for the invitation to discuss the 2023-24 Main Estimates for Statistics Canada.

I would like to begin by acknowledging that I am delivering these remarks from the unceded traditional territory of the Algonquin Anishinaabeg peoples. My name is Kathleen Mitchell, and I am the Assistant Chief Statistician and Chief Financial Officer of Corporate Strategy and Management at Statistics Canada.

## [Translation]

I'm pleased to be here today to present an overview of the authorities requested in the Main Estimates and answer your questions.

Statistics Canada remains absolutely focused on supporting evidenced-based decision-making by providing impactful, comprehensive and timely data to Canadians.

## [English]

To fulfill that mandate, we will continue working with new and existing partners to integrate sources of high-quality data and deliver the best information and insights available while strengthening diversity and inclusion among our employees.

As a data stewardship leader in the federal public service, we also ensure that all departments have the data assets required to better serve all Canadians. To continue this important work, our agency has requested \$532.1 million in total authorities in the Main Estimates. This is \$44.6 million less than in 2022-23, a decrease that is primarily due to the cyclical nature of the census program — with the next census happening in 2026.

With the funding requested, Statistics Canada will continue to release detailed data to address emerging socioeconomic and environmental concerns while remaining committed to simplifying how Canadians access the insights we produce. We will also explore modern methods, tools and strategies to lead the way in acquiring, processing, integrating and analyzing data.

What follows are the most notable decreases to Statistics Canada's authorities. There will be a decrease of \$46.4 million in funding for the 2021 Census of Population program as it begins

## [Traduction]

**Kathleen Mitchell, statisticienne en chef adjointe et dirigeante principale des finances, Secteur des stratégies et de la gestion intégrées, Statistique Canada :** Monsieur le vice-président, honorables sénateurs et fonctionnaires, je vous remercie de m'avoir invitée à discuter du Budget principal des dépenses 2023-2024 de Statistique Canada.

Je tiens d'abord à souligner que je prends la parole depuis le territoire traditionnel non cédé des peuples algonquins anishinaabeg. Je m'appelle Kathleen Mitchell et je suis statisticienne en chef adjointe et dirigeante principale des finances, Secteur des stratégies et de la gestion intégrées, à Statistique Canada.

## [Français]

Je suis heureuse d'être ici aujourd'hui pour présenter un aperçu des autorisations demandées dans le Budget principal des dépenses et pour répondre à vos questions.

Statistique Canada demeure entièrement déterminé à appuyer la prise de décisions fondées sur des données probantes en fournissant aux Canadiens des données pertinentes, complètes et actuelles.

## [Traduction]

Pour remplir ce mandat, nous continuerons de travailler avec des partenaires nouveaux et existants afin d'intégrer des sources de données de grande qualité et de fournir les meilleurs renseignements disponibles tout en renforçant la diversité et l'inclusion parmi nos employés.

Comme intendants de la gestion des données dans la fonction publique fédérale, nous veillons également à ce que tous les ministères disposent des données nécessaires pour mieux servir tous les Canadiens. Pour poursuivre cet important travail, nous avons demandé 532,1 millions de dollars en autorisations totales dans le Budget principal des dépenses. C'est 44,6 millions de dollars de moins qu'en 2022-2023, une diminution qui est principalement attribuable à la nature cyclique du programme du recensement, le prochain devant avoir lieu en 2026.

Avec le financement demandé, Statistique Canada continuera de diffuser des données détaillées pour répondre aux préoccupations socioéconomiques et environnementales émergentes, tout en demeurant déterminé à simplifier la façon dont les Canadiens accèdent aux renseignements que nous produisons. Nous explorerons également des méthodes, des outils et des stratégies modernes pour ouvrir la voie à l'acquisition, au traitement, à l'intégration et à l'analyse des données.

Voici les diminutions les plus notables des pouvoirs de Statistique Canada. Il y aura une diminution de 46,4 millions de dollars du financement pour le programme du Recensement de la

to wind down. The 2023 funding will be used to complete the dissemination of remaining data products and to conduct data quality studies.

We will see a decrease of \$3.9 million in funding for the 2021 Census of Agriculture program, which has completed the analysis and dissemination of key products.

A decrease of \$3.4 million for Budget 2021 initiatives, such as supporting access to sexual and reproductive health care information and services, better data for better outcomes and strengthening long-term care and supportive care.

This is offset by an increase of \$9.1 million for new initiatives included in Budget 2022, such as statistical survey operations modernization, building a world-class intellectual property regime and dental care for Canadians.

At the time of the Main Estimates, funding for the 2026 Census had not yet been approved, which amplifies the decrease in overall authorities. The 2026 Census funding was approved in 2023-24, the first year of funding for the cycle.

Of the \$532.1 million requested through the Main Estimates, 86% is voted operating budget that requires approval by Parliament. The remaining 14% represents statutory forecasts to cover public servant benefit plans.

Of the \$457.2 million voted operating budget, 88.1% covers the salary cost of 4,836 full-time equivalent employees while the remaining 11.9% covers non-salary expenses such as IT and professional services.

#### *[Translation]*

Additionally, Statistics Canada pays the salary of 1,189 full-time equivalent employees with revenue generated by vote-netted cost recovery programs. In recent years, cost recovery revenues have contributed between \$120 million to \$154 million annually to the agency's total resources, a large portion of which come from federal departments to fund specific statistical projects.

In closing, I would like to reaffirm Statistics Canada's commitment to the sound stewardship of the funds that have been entrusted to us while we continue to meet our nation's evolving data needs.

population de 2021, car il commence à prendre fin. Le financement de 2023 servira à terminer la diffusion des produits de données restants et à mener des études sur la qualité des données.

Nous verrons une diminution de 3,9 millions du financement pour le programme du Recensement de l'agriculture de 2021, qui a terminé l'analyse et la diffusion de produits clés.

Une diminution de 3,4 millions pour les initiatives du budget de 2021, comme le soutien de l'accès à l'information et aux services en matière de santé sexuelle et génésique, l'amélioration des données pour de meilleurs résultats et le renforcement des soins de longue durée et des soins de soutien.

Cela est compensé par une augmentation de 9,1 millions pour de nouvelles initiatives prévues dans le budget de 2022, comme la modernisation des opérations des enquêtes statistiques, l'établissement d'un régime de propriété intellectuelle de calibre mondial et les soins dentaires pour les Canadiens.

Au moment du Budget principal des dépenses, le financement pour le Recensement de 2026 n'avait pas encore été approuvé, ce qui amplifie la diminution des autorisations globales. Le financement du Recensement de 2026 a été approuvé en 2023-2024, la première année du cycle.

Des 532,1 millions demandés dans le Budget principal des dépenses, 86 % sont des crédits votés de fonctionnement qui doivent être approuvés par le Parlement. Les 14 % restants représentent les prévisions législatives pour les régimes d'avantages sociaux des fonctionnaires.

Sur le budget de fonctionnement voté de 457,2 millions, 88,1 % couvrent les coûts salariaux de 4 836 équivalents temps plein, tandis que les 11,9 % restants couvrent les dépenses non salariales comme les technologies de l'information et les services professionnels.

#### *[Français]*

De plus, Statistique Canada verse le salaire de 1 189 employés équivalents temps plein grâce aux revenus générés par des programmes de recouvrement des coûts avec revenus nets en vertu d'un crédit. Ces dernières années, les revenus provenant du recouvrement des coûts ont représenté de 120 à 154 millions de dollars annuellement des ressources totales de l'organisme, dont une grande partie provient des ministères et organismes fédéraux pour financer des projets statistiques particuliers.

En terminant, je voudrais réaffirmer l'engagement de Statistique Canada à l'égard d'une saine gestion des fonds qui nous ont été confiés tout en continuant de répondre aux besoins changeants de notre pays en matière de données.

*[English]*

Mr. Chair, I would like to thank the committee for giving me an opportunity to meet with you today. I will be pleased to answer any questions you may have. Thank you.

**The Deputy Chair:** Thank you very much.

**Nathalie Manseau, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Immigration, Refugees and Citizenship Canada:** Thank you for inviting us to discuss the Immigration, Refugees and Citizenship Canada's 2023-24 Main Estimates.

I want to begin by recognizing that we are meeting on the traditional and unceded territories of the Algonquin Anishinaabeg peoples.

*[Translation]*

It's a pleasure to be here before your committee today. I'm joined by one of my colleagues at IRCC, Soyoung Park, Assistant Deputy Minister, Asylum and Refugee Resettlement.

I'd like to begin by stating that IRCC plans to continue its efforts to attract skilled workers by prioritizing family reunification and offering shelter to the world's most vulnerable.

*[English]*

In support of these commitments, Immigration, Refugees and Citizenship Canada, or IRCC, is appearing today to discuss its 2023-24 Main Estimates totalling \$4.5 billion. This represents a net increase of \$581 million compared to last year's Main Estimates. The 2023-24 Main Estimates are comprised of the following key items.

IRCC has sought \$596 million for the resettlement of Afghan refugees. We will continue working with our partners and use all other means available to secure safe passage for those aiming to leave Afghanistan and travel to Canada. As announced yesterday, Canada met its commitment to resettle at least 40,000 Afghan nationals by the end of 2023.

IRCC has sought \$367 million to continue providing asylum seekers with temporary accommodation and support services while they await transfer to the provincial shelter system or secure private accommodations. There's a real need for temporary housing as certain provinces don't have the capacity to accommodate the number of asylum claimants.

To ensure Canada has the workers it needs to grow its economy and address its labour shortage, the Immigration Levels Plan aims to continue welcoming an increased number of

*[Traduction]*

Monsieur le président, j'aimerais remercier le comité de me donner l'occasion de vous rencontrer aujourd'hui. Je serais heureuse de répondre à vos questions. Merci.

**Le vice-président :** Merci beaucoup.

**Nathalie Manseau, sous-ministre adjointe et dirigeante principale des finances, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada :** Je vous remercie de nous avoir invités à discuter du Budget principal des dépenses 2023-2024 d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

Je tiens d'abord à souligner que nous nous réunissons sur les territoires traditionnels et non cédés des Algonquins Anishinaabeg.

*[Français]*

C'est un plaisir d'être ici devant votre comité aujourd'hui. Je suis accompagnée d'une de mes collègues d'IRCC, Soyoung Park, sous-ministre adjointe, Octroi de l'asile et réinstallation des réfugiés.

Je voudrais commencer par dire qu'IRCC prévoit de poursuivre ses efforts pour attirer les travailleurs qualifiés en donnant la priorité au regroupement familial et en offrant un refuge aux plus vulnérables du monde.

*[Traduction]*

À l'appui de ces engagements, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, ou IRCC, comparaît aujourd'hui pour discuter de son Budget principal des dépenses 2023-2024, qui s'élève à 4,5 milliards de dollars. Cela représente une augmentation nette de 581 millions par rapport au budget de l'an dernier. Le Budget principal des dépenses 2023-2024 comprend les postes clés suivants.

IRCC a demandé 596 millions de dollars pour la réinstallation des réfugiés afghans. Nous continuerons de travailler avec nos partenaires et d'utiliser tous les autres moyens disponibles pour assurer un passage sécuritaire à ceux qui souhaitent quitter l'Afghanistan et se rendre au Canada. Comme on l'a annoncé hier, le Canada a respecté son engagement de réinstaller au moins 40 000 ressortissants afghans d'ici la fin de 2023.

IRCC a demandé 367 millions pour continuer d'offrir aux demandeurs d'asile un hébergement temporaire et des services de soutien en attendant leur transfert au système provincial de refuges ou à un logement privé sûr. Il y a un réel besoin de logements temporaires, car certaines provinces n'ont pas la capacité voulue pour accueillir autant de personnes.

Afin de s'assurer que le Canada dispose des travailleurs dont il a besoin pour faire croître son économie et combler sa pénurie de main-d'œuvre, le Plan des niveaux d'immigration vise à

newcomers in order to continue our recovery from the pandemic. IRCC increased its funding by \$171 million for the implementation of the Multi-Year Immigration Levels Plan, bringing the total investment to \$945 million in fiscal year 2023-24.

IRCC has sought \$169 million for the immigration approach in response to the situation in Ukraine. This provides Ukrainian nationals and their families with one-time, temporary financial support and supports Ukrainian nationals as they incur spending related to temporary accommodations.

The government is building a modern immigration system that will position Canada to compete on the global stage for the world's best talent. To proceed, IRCC has sought \$157 million for the digital platform modernization which will respond quickly to changing priorities, manage increasing application volumes and improve the use of data to improve immigration programs.

IRCC has sought \$726 million for the Canada-Quebec Accord on immigration. This is for the annual grant to Quebec to support settlement and integration services in the province of Quebec under the Canada-Quebec Accord.

#### *[Translation]*

The Safe Third Country Agreement (or STCA) is an important tool for both Canada and the U.S., and reflects the principle that asylum seekers should be making their claim in the first safe country they arrive in. This year, the STCA was expanded to apply to the entire border, including internal waterways.

The agreement now applies to anyone entering Canada from the U.S. to claim asylum, regardless of where they entered our country. Unless they meet an exception, such as having family in Canada, they are returned to the U.S. to pursue an asylum claim there. The reverse is also true of claimants that land here first and attempt to enter the U.S.

#### *[English]*

IRCC has sought \$18 million to develop regulatory and operational requirements to bring into force the additional protocol to the Safe Third Country Agreement and ensure its application along the border and processing of any claims.

continuer d'accueillir un nombre accru de nouveaux arrivants afin de poursuivre notre relance après la pandémie. IRCC a augmenté son financement de 171 millions pour la mise en œuvre du Plan pluriannuel des niveaux d'immigration, ce qui porte l'investissement total à 945 millions de dollars pour l'exercice 2023-2024.

IRCC a demandé 169 millions de dollars pour l'approche d'immigration en réponse à la situation en Ukraine. Cela permet aux ressortissants ukrainiens et à leurs familles d'obtenir un soutien financier ponctuel et temporaire et de soutenir les ressortissants ukrainiens qui engagent des dépenses liées à un hébergement temporaire.

Le gouvernement met en place un système d'immigration moderne qui permettra au Canada d'être concurrentiel sur la scène mondiale pour attirer les meilleurs talents au monde. Pour aller de l'avant, IRCC a demandé 157 millions de dollars pour la modernisation de la plateforme numérique, qui répondra rapidement aux priorités changeantes, générera l'augmentation du volume de demandes et fera un meilleur usage des données pour améliorer les programmes d'immigration.

IRCC a demandé 726 millions au titre de l'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration. Il s'agit de la subvention annuelle versée au Québec pour appuyer les services d'établissement et d'intégration dans la province, tel que prévu dans l'accord.

#### *[Français]*

L'Entente sur les tiers pays sûrs (ETPS) est un outil important pour le Canada et les États-Unis. Il reflète le principe selon lequel les demandeurs d'asile devraient présenter leur demande dans le premier pays sûr où ils arrivent. Cette année, l'ETPS a été étendue à l'ensemble de la frontière, y compris aux voies navigables intérieures.

L'accord s'applique désormais à toutes les personnes entrant au Canada en provenance des États-Unis pour demander l'asile, quel que soit le lieu où elles sont entrées dans notre pays. À moins de bénéficier d'une exception, comme le fait d'avoir de la famille au Canada, ces personnes sont renvoyées aux États-Unis pour y déposer une demande d'asile. L'inverse est également vrai pour les demandeurs d'asile qui atterrissent d'abord ici et tentent d'entrer aux États-Unis.

#### *[Traduction]*

IRCC a demandé 18 millions de dollars pour élaborer des exigences réglementaires et opérationnelles afin d'appliquer le protocole supplémentaire à l'Entente sur les tiers pays sûrs et d'assurer son application le long de la frontière et le traitement de toute demande.

Lastly, we are continuing to set a high bar for processing applications. We are already meeting our service standards for new applicants for programs like student visas, citizenship, family reunification outside Quebec and federal high-skilled workers. To make further improvements, IRCC has sought \$23 million in funding for client support services to respond to a growing volume of inquiries and invest in the technology and tools required to support the people using their services.

This is a brief summary of the key investments we have sought in the 2023-24 Main Estimates. We will be happy to take your questions. Thank you.

**The Deputy Chair:** Thank you very much.

**Tony Matson, Assistant Commissioner, Corporate Services, Correctional Service Canada:** Mr. Chair, members of this committee, I thank you for the opportunity to appear before you today to speak to the Correctional Service Canada's Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2024.

*[Translation]*

I'm happy to be joined today by France Gratton, Assistant Commissioner, Correctional Operations and Programs, and Jay Pyke, who is Acting Senior Deputy Commissioner at CSC.

*[English]*

I have kept my opening remarks brief. This will provide committee members with additional time to ask questions about the numbers I am presenting today.

Contained within these Main Estimates tabled in Parliament back on February 17, 2023, was a request for total funding for Correctional Service Canada, or CSC, amounting to \$3.1 billion. Compared with the 2022-23 Main Estimates, this was an increase of \$2.3 million or 0.1%. The net increase of \$2.3 million represents a \$15.2 million increase in operating expenditures, a decrease of \$16.2 million in capital expenditures and a net increase of \$3.3 million in statutory expenditures.

In terms of a snapshot at the end of the fiscal year 2023, CSC was responsible for over 21,000 offenders, and we employ a similar number of employees from a vast number of disciplines.

The funding sought in these Main Estimates works to ensure our continued operations and to support our mandate. CSC's operations work to keep our institutions and communities safe

Enfin, nous continuons de mettre la barre haute pour le traitement des demandes. Nous respectons déjà nos normes de service pour les nouveaux demandeurs dans le cadre de programmes comme les visas d'étudiant, la citoyenneté, la réunification des familles à l'extérieur du Québec et les travailleurs hautement qualifiés du volet fédéral. Pour apporter d'autres améliorations, IRCC a demandé 23 millions pour financer les services de soutien à la clientèle afin de répondre à un volume croissant de demandes et d'investir dans la technologie et les outils nécessaires pour soutenir les personnes qui utilisent ses services.

Voilà un bref résumé des principaux investissements que nous avons demandés dans le Budget principal des dépenses 2023-2024. Nous serons heureux de répondre à vos questions. Merci.

**Le vice-président :** Merci beaucoup.

**Tony Matson, commissaire adjoint, Services corporatifs, Service correctionnel Canada :** Monsieur le président, membres du Comité, je vous remercie de me donner l'occasion de comparaître devant vous aujourd'hui pour parler du Budget principal des dépenses du Service correctionnel du Canada pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

*[Français]*

Je suis heureux d'être accompagné aujourd'hui par France Gratton, commissaire adjointe, Opérations et programmes correctionnels, ainsi que par Jay Pyke qui est le sous-commissaire principal par intérim au SCC.

*[Traduction]*

Je me suis efforcé d'abréger ma déclaration préliminaire pour vous laisser plus de temps pour poser des questions sur les chiffres que je présente aujourd'hui.

Le Budget principal des dépenses déposé au Parlement le 17 février 2023 contenait une demande de financement total de 3,1 milliards de dollars pour le Service correctionnel du Canada, ou SCC. Comparativement au Budget principal des dépenses de 2022-2023, il s'agissait d'une augmentation de 2,3 millions, soit 0,1 %. L'augmentation nette de 2,3 millions représente une augmentation de 15,2 millions de dollars des dépenses de fonctionnement, une diminution de 16,2 millions des dépenses en capital et une augmentation nette de 3,3 millions au titre des dépenses législatives.

Pour ce qui est de l'aperçu à la fin de l'exercice 2023, le SCC était responsable de plus de 21 000 délinquants, et nous employons un nombre semblable d'employés provenant d'un grand nombre de disciplines.

Le financement demandé dans ce Budget principal des dépenses vise à assurer la poursuite de nos activités et à appuyer notre mandat. Les activités du SCC visent à assurer la sécurité de

while also promoting the safe rehabilitation of eligible offenders. Contained within the Main Estimates was a \$14.2 million increase related to the former Bill C-83. You may recall that this was legislation that was passed and which had the purpose, among other things, of eliminating administrative segregation and creating Structured Intervention Units. This \$14.2 million is an increase for mental health services, which has long been a priority for CSC.

In 2019, funding associated with Bill C-83 was provided with the significant ongoing investment of \$74 million annually. These investments built on funding of nearly \$80 million for improved mental health services for inmates in Budget 2017 and Budget 2018.

The funding provides additional professional health services resources, including psychiatric services to support integrated health care and the early assessment and diagnosis of mental illness.

These enhancements direct inmates with mental health needs to the right pathway of care so that they can receive the appropriate and timely care that they need. The funding contained within these Main Estimates will continue this essential work.

Increases of \$9.8 million in support measures related to COVID-19 were also received. This was strictly a one-time investment to provide correctional employees with payments for the overtime they incurred related to the pandemic.

#### *[Translation]*

I want to take a moment to acknowledge the considerable efforts of our correctional employees, who kept working all through this difficult period to ensure the safety of our communities and our institutions.

#### *[English]*

Also of note is an \$11.8 million increase in funding that was sought related to changes in prices and volumes of goods that we procure each year.

Specifically in our quasi-stat envelope, the increase was an adjustment for offender population numbers, along with price increases, which include inflation, to provide statutory services.

nos établissements et de nos collectivités tout en favorisant la réadaptation sécuritaire des délinquants admissibles. Le Budget principal des dépenses prévoyait une augmentation de 14,2 millions de dollars liée à l'ancien projet de loi C-83. Vous vous rappellerez peut-être que c'est une loi qui a été adoptée et qui visait, entre autres, à éliminer l'isolement préventif et à créer des unités d'intervention structurée. Ces 14,2 millions représentent une augmentation pour les services de santé mentale, qui sont depuis longtemps une priorité pour le SCC.

En 2019, le financement associé au projet de loi C-83 a été fourni à même l'important investissement continu de 74 millions de dollars par année. Ces investissements venaient s'ajouter à un financement de près de 80 millions pour améliorer les services de santé mentale offerts aux détenus dans les budgets de 2017 et de 2018.

Le financement fournit des ressources supplémentaires en services de santé professionnels, y compris des services psychiatriques pour appuyer les soins de santé intégrés ainsi que le dépistage et le diagnostic précoce de la maladie mentale.

Ces améliorations orientent comme il faut les détenus ayant des besoins en santé mentale afin qu'ils puissent recevoir des soins pertinents et opportuns. Le financement prévu dans le Budget principal des dépenses permettra de poursuivre ce travail essentiel.

Des augmentations de 9,8 millions en mesures de soutien liées à la COVID-19 ont également été reçues. Il s'agissait uniquement d'un investissement ponctuel visant à payer aux employés des services correctionnels les heures supplémentaires qu'ils ont fournies dans le cadre de la pandémie.

#### *[Français]*

Je tiens à prendre le temps de reconnaître les efforts importants déployés par notre personnel correctionnel qui a continué à travailler tout au long de cette période difficile de façon à assurer la sécurité de nos collectivités et de nos établissements.

#### *[Traduction]*

Il convient également de souligner une augmentation de 11,8 millions de dollars du financement demandé en raison des changements dans les prix et les volumes de biens que nous achetons chaque année.

Plus précisément, dans notre enveloppe quasi statistique, l'augmentation était un ajustement pour tenir compte du nombre de délinquants, ainsi que des augmentations de prix, qui comprennent l'inflation, afin de fournir des services législatifs.

## [Translation]

This concludes my opening remarks, Mr. Deputy Chair, and it will be my pleasure to talk about these investments further with my colleagues.

## [English]

**The Deputy Chair:** Thank you very much for your statement. Now we will proceed to questions. I would like to tell senators that you will have a maximum of five minutes each for the first round and a maximum of three minutes for the second round.

## [Translation]

I would ask you to be succinct in your questions and your answers. The clerk will let me know when your time is up.

## [English]

**Senator Marshall:** I'm going to start with Mr. Moor from Canada Border Services Agency. Most of my questions are general, which I'm hoping will help me with the other organizations here today.

Can you tell us — professional services — my information says that of your Main Estimates, \$551 million is for professional services, which is about 20% of your budget. Is that the correct amount that I'm working with?

**Mr. Moor:** That is the correct amount this year, \$551 million, which represents about 20% of our total Main Estimates. However, it is worth noting that more than half of that money is for other government departments. In particular, our largest supplier is the Canada Revenue Agency, or CRA, who provides all of our IT systems, and also we have significant contracts with Public Services and Procurement Canada, or PSPC, and Shared Services Canada, or SSC. So, the net amount of that is about 10%, which is actually external contracts, which is made up of largely informatic services.

**Senator Marshall:** Is that information publicly available because all I have is the \$551 million? Is that something that I can find somewhere in the public accounts?

**Mr. Moor:** Yes, certainly. The public accounts have just been published, and they include details of all of the significant suppliers to the Canada Border Services Agency — anyone above \$100,000. That would detail exactly who that money is going to.

**Senator Marshall:** That's the past, but for the \$551 million it's not available yet.

## [Français]

Monsieur le vice-président, cela conclut ma déclaration d'ouverture, et je serai heureux de parler davantage, avec mes collègues, de ces investissements.

## [Traduction]

**Le vice-président :** Merci beaucoup de votre déclaration. Nous allons maintenant passer aux questions. Je vous rappelle, chers collègues, que vous disposez d'un maximum de cinq minutes chacun pour le premier tour et d'un maximum de trois minutes pour le deuxième tour.

## [Français]

Je vous demande de poser vos questions et de répondre de façon succincte. La greffière m'avisera quand votre temps de parole sera écoulé.

## [Traduction]

**La sénatrice Marshall :** Je vais commencer par M. Moor, de l'Agence des services frontaliers du Canada. La plupart de mes questions sont de nature générale, et j'espère qu'elles m'aideront avec les autres organisations qui sont ici aujourd'hui.

Selon mes renseignements, sur votre Budget principal des dépenses, 551 millions de dollars sont consacrés aux services professionnels, ce qui représente environ 20 % de votre budget. Pouvez-vous me confirmer si ces chiffres sont exacts?

**M. Moor :** C'est le bon montant cette année, 551 millions de dollars, ce qui représente environ 20 % de notre Budget principal des dépenses. Cependant, il convient de souligner que plus de la moitié de cet argent est destiné à d'autres organismes. En particulier, notre plus important fournisseur est l'Agence du revenu du Canada, ou ARC, qui fournit tous nos systèmes informatiques, et nous avons également d'importants contrats avec Services publics et Approvisionnement Canada, ou SPAC, et Services partagés Canada, ou SPC. Donc, le montant net est d'environ 10 %, ce qui correspond en fait à des contrats externes, qui sont composés en grande partie de services informatiques.

**La sénatrice Marshall :** Cette information est-elle accessible au public parce que tout ce que j'ai, ce sont les 551 millions de dollars? Est-ce une information que je peux trouver quelque part dans les comptes publics?

**M. Moor :** Oui, bien sûr. Les comptes publics viennent tout juste de paraître, et ils comprennent des renseignements sur tous les fournisseurs importants de l'Agence des services frontaliers du Canada, c'est-à-dire toutes les dépenses d'une valeur supérieure à 100 000 \$, précisant dans chaque cas à qui cet argent est versé.

**La sénatrice Marshall :** Voilà pour le passé, mais les 551 millions ne sont pas encore disponibles.

**Mr. Moor:** It's not available at the moment. It will be available when the public accounts are published.

**Senator Marshall:** Is there any money in there for the ArriveCAN app?

**Mr. Moor:** We stopped spending money on the public health version of the ArriveCAN app on March 31 of this year. We have now moved on to using ArriveCAN as an advanced declaration app. Over 300,000 travellers every month use ArriveCAN, which speeds up the process of the primary inspection kiosk. I used it myself a couple of days ago, and it's about a third quicker to use it.

**Senator Marshall:** How much is in there for the ArriveCAN app for that part?

**Mr. Moor:** There's nothing in the ArriveCAN app for the public health version, but we have recorded the amount of money for the advanced declaration.

**Senator Marshall:** How much?

**Mr. Moor:** My recollection is that it's just about \$1 million at the moment, but we believe it's forecasted to be about \$3 million in total this year.

**Senator Marshall:** Okay. So, I know in the budget document, the government indicated that they were going to save \$7 billion by reducing spending on consulting and professional services over the next five years, and there's half a billion dollars in there this year. What portion of that would be yours?

**Mr. Moor:** There will be \$116 million by 2026-27. This year, it's around about \$14 million in professional services and travel, and next year it will be about \$66 million.

**Senator Marshall:** Okay, that's great. Thanks.

What about the funding? Do you have members who were in the unions whose collective agreement was finalized there several months ago?

**Mr. Moor:** We have a number of different collective agreements, some of which have been funded, particularly the Program and Administrative Services, or PA, collective agreements. The most significant number of people is in the Customs and Immigration Union, or CIU, which is the immigration union. That has not yet been finalized.

**M. Moor :** Ils ne sont pas disponibles pour le moment, mais ils le seront dès que les comptes publics seront publiés.

**La sénatrice Marshall :** Y a-t-il là-dedans de l'argent prévu pour l'application ArriveCAN?

**M. Moor :** Nous avons cessé de dépenser de l'argent pour la version santé publique de l'application ArriveCAN le 31 mars de cette année. Nous avons commencé à utiliser ArriveCAN pour les déclarations faites à l'avance. Plus de 300 000 voyageurs utilisent cette application chaque mois, ce qui accélère les démarches au poste d'inspection primaire. Je l'ai moi-même utilisée il y a quelques jours, et ça m'a fait gagner un tiers du temps habituellement nécessaire.

**La sénatrice Marshall :** Combien d'argent y a-t-il de prévu pour ce volet de l'application ArriveCAN?

**M. Moor :** Il n'y a rien dans l'application ArriveCAN pour la version santé publique, mais nous avons inscrit ce montant au titre des déclarations à l'avance.

**La sénatrice Marshall :** Combien?

**M. Moor :** Si je me souviens bien, il s'agit d'environ 1 million de dollars pour l'instant, mais nous croyons que le total devrait être d'environ 3 millions cette année.

**La sénatrice Marshall :** D'accord. Donc, je sais que dans le document budgétaire, le gouvernement a indiqué qu'il allait économiser 7 milliards de dollars en réduisant les dépenses pour les services de consultation et les services professionnels au cours des cinq prochaines années, et il y a un demi-milliard de dollars cette année. De ce montant, quelle est la part qui vous correspond?

**M. Moor :** Il y aura 116 millions de dollars d'ici 2026-2027. Cette année, c'est environ 14 millions pour les services professionnels et les voyages, et l'an prochain, ce sera environ 66 millions.

**La sénatrice Marshall :** D'accord, c'est parfait. Merci.

Qu'en est-il du financement? Avez-vous des membres des syndicats dont la convention collective a été conclue il y a plusieurs mois?

**M. Moor :** Nous avons diverses conventions collectives, dont certaines ont été financées, en particulier celles visant les services des programmes et de l'administration. La plupart des effectifs sont membres du Syndicat des Douanes et de l'Immigration, ou SDI, mais ce n'est pas encore au point.

**Senator Marshall:** When will we see that? I'm expecting it in Supplementary Estimates (B) or Supplementary Estimates (C). Can you tell me when you would be getting the funding for that? Are you starting to pay out based on the higher rates?

**Mr. Moor:** My understanding is negotiations are still going on with the Treasury Board Secretariat. We are not yet aware of when those negotiations will be agreed on. I think my best estimate at the moment is that they will be agreed on in the next financial year.

**Senator Marshall:** Okay, but for the Public Service Alliance of Canada, or PSAC, agreement, you don't have any staff who are members?

**Mr. Moor:** Yes, we do have that, and we will be receiving our money at different times. We have already received some of our money in the Main Estimates. We'll also be receiving money in the Supplementary Estimates (B) and potentially in the Supplementary Estimates (C).

**Senator Marshall:** In Main Estimates, you received money for a collective agreement that had not been finalized, so how much is in there?

**Mr. Moor:** I'd have to come back to you on the details surrounding that. It depends on which classification we are talking about. So the finance classification was agreed on quite early. Maybe some of my colleagues can help me to determine exactly when that was agreed on. We would have received the money after that was agreed on.

**Senator Marshall:** Okay, I would really like to know if you can provide to the clerk the amount of money that's in there for the agreements that were recently reached and how much was in your Main Estimates because I had understood from the Treasury Board that there wasn't any money provided in Main Estimates because the Main Estimates came out in March — I think March 1.

Is there any money in your budget for the signing bonus? Because PSAC negotiated a signing bonus.

**Mr. Moor:** I'll have to come back to you again on that one, with regard to exactly what money —

**Senator Marshall:** Okay, if you can provide that information to the clerk, that would be great. Thanks.

My last question for you is that when the Auditor General released her report a couple of weeks ago, she was very critical of government's oversight of the money spent on IT services, and I noticed that — and I don't know if this figure is right — there's \$184 million for your department. What is the \$184 million for? My subsequent question is: She was talking about critical systems; do you have any of those? I think there

**La sénatrice Marshall :** Quand verrons-nous cela? Je l'attends dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) ou (C). Pouvez-vous me dire quand vous obtiendrez les fonds nécessaires? Commencez-vous à rémunérer les gens en fonction des taux plus élevés?

**M. Moor :** Je crois savoir que les négociations se poursuivent avec le Secrétariat du Conseil du Trésor. Nous ne savons pas encore quand elles seront conclues. Je pense que ma meilleure estimation pour l'instant, c'est qu'elles seront convenues au cours du prochain exercice financier.

**La sénatrice Marshall :** D'accord, mais avez-vous du personnel affilié à l'Alliance de la Fonction publique du Canada, l'AFPC?

**M. Moor :** Oui, nous l'avons, et nous recevrons notre argent à différents moments. Nous en avons déjà reçu une partie dans le Budget principal des dépenses. Nous en recevrons également à même le Budget supplémentaire des dépenses (B), voire (C).

**La sénatrice Marshall :** Dans le Budget principal des dépenses, vous avez reçu de l'argent pour une convention collective qui n'avait pas été conclue. C'était combien?

**M. Moor :** Je vais devoir vous revenir avec les détails à ce sujet. Cela dépend de la classification dont on parle. La classification financière a donc été convenue assez tôt. Peut-être que certains de mes collègues peuvent m'aider à préciser exactement quand. Nous aurions reçu l'argent après la conclusion de la convention.

**La sénatrice Marshall :** D'accord, j'aimerais vraiment savoir si vous pouvez indiquer à la greffière la somme qui est prévue pour les conventions de conclusion récente et celle qui se trouve dans votre Budget principal des dépenses, car j'avais compris du Conseil du Trésor qu'il n'y avait pas d'argent dans le Budget principal des dépenses parce qu'il a été publié en mars — je crois que c'était le 1<sup>er</sup> mars.

Y a-t-il de l'argent dans votre budget pour la prime à la signature? Parce que l'AFPC a négocié une prime à la signature.

**M. Moor :** Je vais devoir vous revenir là-dessus, vous fournir le montant exact...

**La sénatrice Marshall :** D'accord, si vous pouviez fournir cette information à la greffière, ce serait formidable. Merci.

Ma dernière question pour vous est la suivante. Lorsque la vérificatrice générale a publié son rapport il y a quelques semaines, elle s'est montrée très critique à l'égard de la surveillance qu'exerce le gouvernement sur l'argent dépensé pour les services informatiques, et j'ai remarqué — je ne sais pas si ce chiffre est exact — que votre agence reçoit 184 millions de dollars. À quoi servent ces 184 millions? Ma question est la

are thousands of systems, but could you tell us what your critical systems are, and what the \$184 million is for?

**Mr. Moor:** We received \$164 million of funding in Budget 2021. In Budget 2021, we received over \$800 million of funding for replacing some of our core critical systems. We have over 180 different systems operating at the border. Many of those are the systems which actually allow you for immigration purposes but also for the declaration of goods and taxes, so the most significant system we are currently replacing is CBSA Assessment and Revenue Management, or CARM, which is the agency's revenue management system. That system is due to go live next year.

**Senator Marshall:** Okay, and how much of the \$184 million is for that system or can you give me any cost figures on that system?

**Mr. Moor:** I'll come back to you on the actual details on that.

**Senator Marshall:** Yes, I'd like to have an idea as to the magnitude.

**Senator Smith:** Thank you for being with us today. I would like to talk to Ms. Manseau with a question on immigration. One of your organization's mandates is to focus on economic immigration, particularly in the context of supply shortages of health care workers. You're enhancing some of the programs, which includes the Express Entry system. Getting economic immigrants here, particularly internationally trained health care workers, is half the battle. Getting these professionals integrated into our health care system is the other half of the battle. We know standards for health care professionals differ from province to province.

In what specific ways do your organization help to integrate internationally trained health care professionals into various provincial and territorial health sectors?

**Ms. Manseau:** Thank you for the question. I can speak to the investments that we've made through the Main Estimates for our 2022-24 Immigration Levels Plan. The 2022-24 plan has funding of \$945 million in the current Main Estimates, which is an increase of \$172 million. This allows us to have immigration levels of 447,000 admissions in 2023 and 451,000 in 2024.

Funding was approved for 2023-25 recently, and funding will flow through Supplementary Estimates (C). Our 2024-26 Immigration Levels Plan will be tabled on November 1. Unfortunately, the assistant deputy minister responsible for

suivante : Elle parlait des systèmes essentiels; en avez-vous? Je pense qu'il y a des milliers de systèmes, mais pourriez-vous nous dire lesquels sont essentiels et à quoi serviront les 184 millions de dollars?

**M. Moor :** Dans le budget de 2021, nous avons reçu 164 millions de dollars, et plus de 800 millions pour remplacer certains de nos systèmes essentiels. Nous avons plus de 180 systèmes différents à la frontière. Bon nombre de ces systèmes sont ceux qui permettent en fait l'immigration, mais aussi la déclaration des marchandises et des taxes. Par conséquent, le système le plus important que nous sommes en train de remplacer est le Système de gestion des cotisations et des recettes de l'ASFC, ou GCRA, qui est le système de gestion utilisé chez nous. Le nouveau système devrait entrer en service l'an prochain.

**La sénatrice Marshall :** D'accord, et quelle partie des 184 millions est consacrée à ce système ou pouvez-vous me donner des chiffres sur les coûts de ce système?

**M. Moor :** Je vous reviendrai avec les détails à ce sujet.

**La sénatrice Marshall :** Oui, j'aimerais me faire une idée de l'ampleur de la question.

**Le sénateur Smith :** Merci d'être parmi nous aujourd'hui. J'aimerais poser une question sur l'immigration à Mme Manseau. L'un des mandats de votre organisation est de mettre l'accent sur l'immigration économique, particulièrement dans le contexte des pénuries de travailleurs de la santé. Vous améliorez certains programmes, y compris le système Entrée express. Faire venir des immigrants économiques ici, en particulier des travailleurs de la santé formés à l'étranger, représente la moitié de la bataille. L'autre moitié consiste à intégrer ces professionnels dans notre système de soins de santé. Nous savons que les normes pour les professionnels de la santé diffèrent d'une province à l'autre.

De quelles façons précises votre organisation aide-t-elle à intégrer les professionnels de la santé formés à l'étranger dans divers secteurs de la santé provinciaux et territoriaux?

**Mme Manseau :** Je vous remercie de la question. Je peux parler des investissements que nous avons faits dans le cadre du Budget principal des dépenses pour notre Plan des niveaux d'immigration pour 2022-2024. Ce plan prévoit un financement de 945 millions de dollars dans le Budget principal des dépenses actuel, ce qui représente une augmentation de 172 millions. Cela nous permet d'accueillir 447 000 immigrants en 2023 et 451 000 en 2024.

Le financement a récemment été approuvé pour 2023-2025, et il sera versé par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses (C). Notre Plan des niveaux d'immigration pour 2024-2026 sera déposé le 1<sup>er</sup> novembre. Malheureusement,

immigration is not with us today. I am happy to take your questions back and provide you with more information.

**Senator Smith:** If you could provide us with some written documentation, that would be great.

One of the questions we had here was how are you able to measure the success — maybe this could be another question to take back to the operations people — of your work in terms of filling labour gaps generally in the health care systems across Canada? I mention health care because it is a pretty important topic, especially with immigrants coming into our country. We have doctors and nurses who end up having to go back to menial jobs or back to school, and then they can possibly be accepted into our systems. I was just wondering if you could maybe take that question back with you in terms of filling the labour gaps in the health care systems across our country.

Maybe I could go back to Mr. Moor with the Canada Border Services Agency. Following up on Senator Marshall, the Auditor General found that CBSA was not managing removal cases. That is, the agency was not removing inadmissible foreign nationals in a timely manner and that the number of enforceable cases grew to almost 50,000.

How have you improved your removal processes for inadmissible individuals since the audit was published?

**Mr. Moor:** Under the act, we are required to remove individuals who have been tasked by the Immigration and Refugee Board of Canada, or IRB, to remove them. Last year, in 2022-23, we removed 10,156 individuals. This year so far, we have removed 6,982 individuals. However, we only remove individuals who have passed all of the different appeals processes. This is very important for us. We respond to the IRB. When somebody is ready for removal, we will then proceed on that basis. But there are lots of cases where people will go to different appeals mechanisms, and they must all be exhausted before we go to removal. We do not take removals lightly.

**Senator Smith:** Would you be able to answer the improvement question I had asked? Is that something you want to take back with you? I want to understand how your systems have improved over time because, obviously, it is a huge issue for you and an important one.

**Mr. Moor:** I'm very happy to go back on this, unless my colleague Brad Bélanger wants to come in here as well. We have seen increases in the number of approvals following the COVID

la sous-ministre adjointe responsable de l'immigration n'est pas ici aujourd'hui. Je serais heureuse de répondre à vos questions et de vous fournir de plus amples renseignements.

**Le sénateur Smith :** Si vous pouviez nous fournir des documents écrits, ce serait formidable.

L'une des questions que nous nous sommes posées était de savoir comment vous faites pour mesurer le succès de votre travail — peut-être que c'est une autre question à poser aux responsables des opérations — pour ce qui est de combler les pénuries de main-d'œuvre en général dans les systèmes de soins de santé partout au Canada. Je mentionne les soins de santé parce que c'est un sujet assez important, surtout pour les immigrants qui arrivent au Canada. Nous avons des médecins et des infirmières qui finissent par devoir prendre des emplois subalternes ou retourner à l'école, en attendant de pouvoir opter à être acceptés dans nos systèmes. Je me demande simplement si vous pouvez répondre à la question dans la mesure où il s'agit de combler les pénuries de main-d'œuvre dans les systèmes de soins de santé partout au pays.

Je pourrais peut-être revenir à M. Moor, de l'Agence des services frontaliers du Canada. Pour reprendre les propos de la sénatrice Marshall, la vérificatrice générale a constaté que l'ASFC ne gérait pas les cas de renvoi. Autrement dit, l'Agence ne renvoyait pas les ressortissants étrangers interdits de territoire en temps opportun et le nombre de cas exécutoires est passé à près de 50 000.

Comment avez-vous amélioré vos processus de renvoi pour les personnes inadmissibles depuis la publication de la vérification?

**M. Moor :** En vertu de la loi, nous sommes tenus de renvoyer les personnes désignées par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, ou CISR. L'an dernier, en 2022-2023, nous avons renvoyé 10 156 personnes. Cette année, nous en avons renvoyé 6 982 pour l'instant. Cependant, nous renvoyons uniquement les personnes qui ont passé par tous les processus d'appel. C'est très important pour nous. Nous répondons à la CISR. Lorsque quelqu'un est prêt à être renvoyé, nous procédons à son renvoi. Mais il y a beaucoup de cas où les gens ont recours à différents mécanismes d'appel, et ces mécanismes doivent tous être épuisés avant que nous passions au renvoi. Nous ne prenons pas les renvois à la légère.

**Le sénateur Smith :** Seriez-vous en mesure de répondre à la question que j'ai posée sur les améliorations? Est-ce quelque chose que vous voulez examiner plus à fond pour nous répondre plus tard? Je veux comprendre comment vos systèmes se sont améliorés au fil du temps parce que, évidemment, c'est un enjeu énorme, qui est important pour vous.

**M. Moor :** Je suis très heureux de revenir là-dessus, à moins que mon collègue Brad Bélanger ne veuille intervenir également. Nous avons constaté une augmentation du nombre

crisis, but we recognize there is now a significant backlog. That's not entirely related to our areas of work. It can also be related to the IRB's areas of work.

**Senator Smith:** Could you give me an update on the numbers in terms of how many enforceable cases remain outstanding as of today?

**Mr. Moor:** I'm very happy to come back with information on those numbers.

**Senator Smith:** Okay. I guess one of the questions you could also come back with is how do you track individuals who are considered inadmissible in Canada? They seem to drift through the system. They are somewhere, but how do you get these people to continue the cleanup in terms of that particular issue? If you could get back to us on that one, that would be great.

**Mr. Moor:** I'm happy to come back to you on the detail, but we have been very successful recently about deleting or removing warrants, identifying that the individual has either left the country or the individual is no longer resident in the country. We will come back to you with information on that.

**Senator Smith:** That would be most appreciated.

**Senator Galvez:** I thank the witnesses for their presence today and their answers to our questions.

My first set of questions are around the refugees and immigrants coming due to climate change. In particular, I want to note that there are several studies saying that the influx of people coming from Central America and walking up to our borders is increasing.

My first question is for Statistics Canada about the numbers, the data sets and if this is something that we will see in the environmental data that you will release, as you mentioned.

Then to Nathalie Manseau from IRCC, what are your plans for these people who are arriving? You talked about attracting the best workers, but sometimes these people are farmers. Do you have different criteria or different quotas?

Finally, to Mr. Moor, on the logistics and the temporary housing, how do we host these people?

**Ms. Mitchell:** Thank you for your question. In terms of the environment, Statistics Canada was recently approved for the Census of Environment. This provided \$25.6 million over five years, starting in 2021-22 with \$5.8 million ongoing. This is the first time Statistics Canada will have an ecosystem of the environment of Canada. While we have information available on the economy and society, we have less information on the

d'approbations après la crise de la COVID-19, mais nous reconnaissions qu'il y a maintenant un arriéré important. Ce n'est pas entièrement lié à nos domaines de travail. Cela peut aussi être lié aux domaines de travail de la CISR.

**Le sénateur Smith :** Pourriez-vous me dire combien de mesures de renvoi exécutoires il reste à régler en date d'aujourd'hui?

**M. Moor :** Je me ferai un plaisir de vous fournir des renseignements à ce sujet.

**Le sénateur Smith :** D'accord. Je suppose que l'une des questions que vous pourriez poser, c'est comment faites-vous pour retracer les personnes qui sont jugées interdites de territoire au Canada? Elles semblent être à la dérive dans le système. Elles sont quelque part, mais comment pouvez-vous amener ces gens à poursuivre le nettoyage dans ce dossier particulier? Si vous pouviez nous revenir là-dessus, ce serait formidable.

**M. Moor :** Je me ferai un plaisir de vous fournir plus de détails à ce sujet, mais nous avons récemment connu beaucoup de succès à supprimer ou retirer des mandats, en déterminant que la personne a quitté le pays ou qu'elle n'y réside plus. Nous vous fournirons des renseignements à ce sujet.

**Le sénateur Smith :** Ce serait très apprécié.

**La sénatrice Galvez :** Je remercie les témoins de leur présence aujourd'hui et de leurs réponses à nos questions.

Ma première série de questions concerne les réfugiés et les immigrants qui arrivent en raison des changements climatiques. En particulier, je tiens à souligner que plusieurs études indiquent que l'afflux de personnes qui arrivent d'Amérique centrale et qui se rendent à nos frontières augmente.

Ma première question s'adresse à Statistique Canada et porte sur les chiffres, les ensembles de données et si c'est quelque chose que nous verrons dans les données environnementales que vous allez publier, comme vous l'avez mentionné.

Je m'adresse maintenant à Nathalie Manseau, d'IRCC. Quels sont vos plans concernant ces gens qui arrivent? Vous avez parlé d'attirer les meilleurs travailleurs, mais il s'agit parfois d'agriculteurs. Avez-vous des critères ou des quotas différents?

Enfin, monsieur Moor, en ce qui concerne la logistique et les logements temporaires, comment accueillons-nous ces gens?

**Mme Mitchell :** Je vous remercie de votre question. Pour ce qui est de l'environnement, Statistique Canada a récemment été approuvé pour le Recensement de l'environnement. Il s'agit d'un financement de 25,6 millions de dollars sur cinq ans, à compter de 2021-2022, et de 5,8 millions de dollars par la suite. C'est la première fois que Statistique Canada aura un écosystème de l'environnement du Canada. Bien que nous ayons de

environment, so it was a priority for Statistics Canada to seek this program.

In terms of your question on the individuals who are coming to Canada, I don't have that response with me today, but I'd be happy to return information in that regard. Thank you.

**Senator Galvez:** Thank you. Ms. Manseau?

**Ms. Manseau:** As mentioned earlier, the IRCC received funding in the Main Estimates to a level of \$945 million to support immigration. IRCC also invests in the asylum system through temporary accommodation and support services for an amount of \$367 million, and also through the Interim Housing Assistance Program and the Interim Federal Health Program. We will be happy to get back to you on how this assists the different types of workers.

**Senator Galvez:** Yes, but do you have any numbers in terms of how many who are seeking asylum are coming because they are escaping from drastic, penalizing environmental conditions in their countries?

**Ms. Manseau:** I don't have those numbers with me, but we will be happy to provide them.

**Mr. Moor:** If I could pick up on some of your questions, in 2021, the border was closed until October, so in total IRCC and CBSA processed 25,100 asylum claims. I don't have information on what the source of those claims were.

In 2022, between the two organizations, we actually processed 92,000 claims. This year, to date, we have already processed 110,000 claims. What we've seen in the last year is a significant reduction between the borders as a result of the Safe Third Country Agreement, but we are now seeing an increase in the number of claims being received at airports in particular. This year, so far, we have received 15,900 between the borders and 94,800 at airports or inland.

It is worth pointing out that CBSA's role on the seat of an asylum claim is to identify admissibility into Canada, and the first step in that is to identify the identity of the individual concerned. Once we've done the initial processing, we pass them on to IRCC who is responsible for housing those individuals.

For CBSA, we would only house an individual maybe overnight at one of our regional processing centres until they are processed, their identity is checked and then they are handed over to IRCC.

**Senator Galvez:** When people arrive and you ask questions, can you tell me the main reasons they are asking for asylum?

l'information sur l'économie et la société, nous en avons moins sur l'environnement, alors c'était une priorité pour Statistique Canada de demander ce programme.

Pour ce qui est de votre question sur les personnes qui viennent au Canada, je n'ai pas la réponse avec moi aujourd'hui, mais je me ferai un plaisir de vous fournir des renseignements à ce sujet. Merci.

**La sénatrice Galvez :** Merci. Madame Manseau?

**Mme Manseau :** Comme je l'ai mentionné plus tôt, IRCC a reçu un financement de 945 millions de dollars dans le Budget principal des dépenses pour appuyer l'immigration. IRCC investit également 367 millions de dollars dans le système d'octroi de l'asile au moyen de services d'hébergement et de soutien temporaires, ainsi que par l'entremise du Programme d'aide au logement provisoire et du Programme fédéral de santé intérimaire. Nous nous ferons un plaisir de vous dire dans quelle mesure cela aide les différents types de travailleurs.

**La sénatrice Galvez :** Oui, mais avez-vous des chiffres sur le nombre de personnes qui demandent l'asile parce qu'elles fuient des conditions environnementales sévères, pénalisantes dans leur pays?

**Mme Manseau :** Je n'ai pas ces chiffres avec moi, mais nous nous ferons un plaisir de vous les fournir.

**M. Moor :** J'aimerais revenir sur certaines de vos questions. En 2021, la frontière a été fermée jusqu'en octobre, ce qui signifie qu'au total IRCC et l'ASFC ont traité 25 100 demandes d'asile. Je n'ai pas d'information sur la source de ces demandes.

En 2022, les deux organisations ont traité 92 000 demandes. Cette année, nous avons déjà traité 110 000 demandes. Ce que nous avons constaté au cours de la dernière année, c'est une réduction importante entre les frontières à la suite de l'Entente sur les tiers pays sûrs, mais nous constatons maintenant une augmentation du nombre de demandes reçues dans les aéroports en particulier. Cette année, jusqu'à maintenant, nous en avons reçu 15 900 entre les frontières et 94 800 dans les aéroports ou dans les bureaux intérieurs.

Il convient de souligner que le rôle de l'ASFC sur le fond d'une demande d'asile consiste à déterminer l'admissibilité au Canada, et la première étape consiste à déterminer l'identité de la personne en cause. Une fois le traitement initial terminé, nous les transmettons à IRCC, qui est chargé de loger ces personnes.

Dans le cas de l'ASFC, nous n'hébergerions une personne que pendant la nuit, peut-être, dans l'un de nos centres de traitement régionaux jusqu'à ce que le traitement de sa demande soit fait et que son identité soit vérifiée. Elle est alors confiée à IRCC.

**La sénatrice Galvez :** Lorsque des gens arrivent et que vous leur posez des questions, pouvez-vous me dire quelles sont les principales raisons pour lesquelles ils demandent l'asile?

**Mr. Moor:** We can come back to you and tell you if there are statistics available on the reason they are claiming asylum. I don't have those statistics at the moment.

**Senator Galvez:** That will be important. I remember when I immigrated here and would talk to immigration and refugees, the main reason was terrorism or narco trafficking in the Latin American countries, for example. But recently when I talk to the refugees, they are saying that they are walking from Central America because they can no longer work there because of land degradation and climate change-related situations. I think we need to know what these reasons and factors are and if that qualifies them to be admissible. Thank you.

**Senator Loffreda:** My question is for CBSA. If you can provide further commentary on the following, it would be welcome. With the responsibility of protecting our borders, CBSA plays a big role in maintaining and protecting national security. The department has set a goal of removing 80% of inadmissible foreign nationals from Canada for both high-priority individuals and those with no known impediments.

In 2021-22, the department removed 83% of high-priority individuals but only 54% of those with no known impediments. Border enforcement is to have an operating budget of nearly half a billion dollars in the 2023-24 Main Estimates. With many of these individuals being inadmissible on account of criminality, war crimes and other reasons, why are we not achieving all of our targets? Why are our targets only 80%? Should we not look to remove closer to 100% of these individuals?

**Mr. Moor:** Thank you for the question. You are correct in saying that in 2021-22, we did remove 7,520.

We have three types of removals. The first type is serious inadmissibility, in particular serious criminals, terrorists or other reasons. We removed 562 of those in 2021-22 and 630 of those in 2022-23. To date, in 2023-24, we have removed 331 of those individuals.

The second category included priority one, which is irregular migrants or failed claimants. Last year, in 2022-23, we removed 623, and this year we have removed 768. And then have priority two, which is regular failed refugee claimants, and priority three, which is other.

I can't give you the percentages. Our aim, as I've said before, is to remove all individuals who are ready or without impediments. However, impediments can be very difficult to actually achieve, especially in countries where it is difficult to

**M. Moor :** Nous pourrons vous revenir sur ce point et vous dire s'il existe des statistiques sur les raisons pour lesquelles ils demandent l'asile. Je n'ai pas ces statistiques en ce moment.

**La sénatrice Galvez :** Ce sera important. Lorsque j'ai immigré ici et que j'ai parlé à des immigrants et à des réfugiés, la principale raison était le terrorisme ou le narcotrafic dans les pays d'Amérique latine, par exemple. Mais récemment, lorsque je parle aux réfugiés, ils me disent qu'ils quittent l'Amérique centrale parce qu'ils ne peuvent plus y travailler en raison de la dégradation des terres et des situations liées au changement climatique. Je pense que nous devons savoir quels sont ces motifs et ces facteurs et si cela les rend admissibles. Merci.

**Le sénateur Loffreda :** Ma question s'adresse à l'ASFC. Si vous pouvez formuler d'autres commentaires sur ce qui suit, nous vous en serions reconnaissants. En ce qui concerne la responsabilité de protéger nos frontières, l'ASFC joue un rôle important dans le maintien et la protection de la sécurité nationale. Le ministère s'est fixé comme objectif de renvoyer du Canada 80 % des ressortissants étrangers interdits de territoire, tant pour les personnes dont le renvoi figure en tête de liste des priorités que pour celles dont le renvoi n'a pas d'obstacles connus.

En 2021-2022, le ministère a renvoyé 83 % des personnes dont le renvoi figurait en tête de liste des priorités, mais seulement 54 % de celles dont le renvoi n'avait pas d'obstacles connus. Le budget de fonctionnement de la police des frontières sera de près d'un demi-milliard de dollars dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024. Étant donné que bon nombre de ces personnes sont interdites de territoire pour criminalité, pour crimes de guerre et pour d'autres raisons, pourquoi n'atteignons-nous pas tous nos objectifs? Pourquoi nos objectifs ne sont-ils que de 80 %? Ne devrions-nous pas chercher à renvoyer la totalité de ces personnes?

**Mr. Moor :** Je vous remercie de la question. Vous avez raison de dire qu'en 2021-2022, nous en avons renvoyé 7 520.

Nous avons trois types de renvois. Le premier type est l'interdiction de territoire grave, en particulier pour les grands criminels, les terroristes ou d'autres motifs. Nous en avons renvoyé 562 en 2021-2022 et 630 en 2022-2023. À ce jour, en 2023-2024, nous en avons renvoyé 331.

La deuxième catégorie comprenait la priorité un, soit les migrants irréguliers ou les demandeurs déboutés. L'an dernier, en 2022-2023, nous en avons renvoyé 623, et cette année, nous en avons renvoyé 768. Il y a ensuite la priorité deux, qui concerne les demandeurs du statut de réfugié déboutés, et la priorité trois, qui concerne les autres.

Je ne peux pas vous donner les pourcentages. Comme je l'ai déjà dit, notre objectif est de renvoyer toutes les personnes qui sont prêtes ou dont le renvoi ne présente pas d'obstacles. Cependant, des obstacles peuvent être très difficiles à surmonter,

get documentation. We would have to come back to you in terms of percentage and our relative success in terms of how we managed to do against our inventory, but we do put all our efforts into removing individuals who are ready for removal and have no known impediment.

**Senator Loffreda:** Why the target of 80% as opposed to 100%?

**Mr. Moor:** Because the reality is that it is difficult to remove individuals in all cases. The targets of 100% are rarely achievable. What we've tried to do is increase our targets year over year, as we start delivering. As I've said before, we have a significant backlog now and we need to be working through that.

**Senator Loffreda:** Thank you for that. I have a second question.

It is very important that those waiting for release decisions receive their decisions in a timely manner. Of all eligible release decisions, only 69% were done within the department's established time frames. This is well short of the 95% goal that you set to be achieved in March 2024.

As indicated in the 2023-24 Main Estimates, the budget for border management is expected to cost Canadians more than \$1.7 billion, consuming most of the department's financial resources. What does the department need to do to achieve this objective? With time running out to achieve the department's target, what are the next steps needed to improve the speed of service?

**Mr. Moor:** We are constantly looking at ways to work with the IRB in particular, who are responsible for deciding whether somebody is accepted or whether somebody is to be removed.

I think you may also be referring to ministerial relief which is decided by the minister themselves. I'm happy to come back to you with details around the percentages for each of those areas. As I said before, our job is to remove people who are completely ready to be removed once all the different avenues or appeals are processed.

**Senator Loffreda:** Since the expansion of the Safe Third Country Agreement, how has the pattern of asylum seekers changed?

**Mr. Moor:** It has changed significantly. At Roxham Road, we have seen a very significant reduction in the number of people crossing. We do still see people at land border crossings because there are some exemptions. People are exempt from the Safe Third Country Agreement if they are coming from America or if

surtout dans les pays où il est difficile d'obtenir des documents. Il faudrait que nous vous revenions pour ce qui est du pourcentage et de notre succès relatif par rapport à notre inventaire des cas de renvoi, mais nous déployons tous les efforts nécessaires pour renvoyer les personnes qui sont prêtes à être renvoyées et qui n'ont aucun obstacle connu.

**Le sénateur Loffreda :** Pourquoi l'objectif de 80 % plutôt que de 100 %?

**M. Moor :** Parce que la réalité est qu'il est difficile de renvoyer des gens dans tous les cas. Les objectifs de 100 % sont rarement accessibles. Ce que nous avons essayé de faire, c'est d'augmenter nos cibles d'une année à l'autre, au fur et à mesure que nous commençons à livrer la marchandise. Comme je l'ai déjà dit, nous avons un arriéré important à l'heure actuelle et nous devons nous y attaquer.

**Le sénateur Loffreda :** Merci. J'ai une deuxième question.

Il est très important que les personnes qui attendent une décision de mise en liberté reçoivent leur décision en temps opportun. De toutes les décisions de mise en liberté admissibles, seulement 69 % ont été prises dans les délais établis par le ministère. C'est bien en deçà de l'objectif de 95 % que vous vous étiez fixé en mars 2024.

Comme il est indiqué dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024, le budget de la gestion frontalière devrait coûter aux Canadiens plus de 1,7 milliard de dollars, ce qui accapara la majeure partie des ressources financières du ministère. Que doit faire le ministère pour atteindre cet objectif? Comme le temps presse pour atteindre l'objectif du ministère, quelles sont les prochaines étapes nécessaires pour améliorer la rapidité du service?

**M. Moor :** Nous cherchons constamment des façons de travailler avec la CISR en particulier, à qui il incombe de décider si quelqu'un est accepté ou si quelqu'un doit être renvoyé.

Je pense que vous faites également allusion à la dispense ministérielle, qui est décidée par le ministre lui-même. Je me ferai un plaisir de vous fournir des détails sur les pourcentages pour chacun de ces aspects. Comme je l'ai déjà dit, notre travail consiste à renvoyer les gens qui sont tout à fait prêts à être renvoyés une fois que tous les recours ou appels sont traités.

**Le sénateur Loffreda :** Depuis l'élargissement de l'Entente sur les tiers pays sûrs, comment les tendances en matière de demandeurs d'asile ont-elles changé?

**M. Moor :** Les choses ont beaucoup changé. Au chemin Roxham, nous avons constaté une réduction très importante du nombre de personnes qui traversent la frontière. Nous voyons encore des gens aux postes frontaliers terrestres parce qu'il y a des exemptions. Les gens sont exemptés de l'application de

they have an anchor relative. We are still seeing some land refugee claimants at the land border, but what we've seen recently is massive increases at the ports of entry in the airports. We are seeing a lot of claims coming from Mexico in particular.

**Senator Loffreda:** Have you observed increased smuggling activities?

**Mr. Moor:** Smuggling activities are more of an issue for the Royal Canadian Mounted Police, or RCMP. We do not control between the borders. We control at the border. We are unlikely to see smuggling activity at the border. It is more likely to happen between the borders, and that's their responsibility.

**Senator Loffreda:** Second round, please.

**Senator MacAdam:** Thank you to the witnesses. My question is to IRCC, and it's in regards to a recent report that was tabled by the Office of the Auditor General on processing applications for permanent residents. The report conclusion stated that the processing of wait times improved in 2022 but was still far from meeting its service standards for prompt processing.

For eight different types of applications, the percentage of applications processed within the service standard ranged from 3% to 71%, and I believe the service standard is 80%. Please correct me if I'm wrong. Anyway, the report also stated that service standards have not been reviewed or updated since 2019, even though back then the department recognized that some needed to be reviewed.

I have a few questions around this. I know it's a recent report, but I'm wondering what is your plan to improve processing times? Have you started to develop an action plan to address the issues raised around the processing times? As well, when are you planning to re-examine the service standards? How much is in the budget to improve processing times? How many years do you anticipate this additional funding — I am assuming there is additional funding? How many years would this funding be needed? Will you be attending the Standing Committee on Public Accounts to discuss this report?

There are a number of questions there — all related to processing times, really.

**Ms. Manseau:** IRCC is aware of the concerns outlined in the audit report. Over the last few years, we've been diligently addressing these issues as part of our commitment to improve client service and build a stronger immigration system.

l'Entente sur les tiers pays sûrs s'ils viennent des États-Unis ou s'ils ont un parent prêt à aider. Nous voyons encore des demandeurs du statut de réfugié à la frontière terrestre, mais ce que nous avons vu récemment, ce sont des augmentations massives aux points d'entrée dans les aéroports. Nous voyons beaucoup de demandes provenant du Mexique en particulier.

**Le sénateur Loffreda :** Avez-vous observé une augmentation de la contrebande?

**Mr. Moor :** Les activités de contrebande relèvent davantage de la Gendarmerie royale du Canada. Nous ne contrôlons pas les frontières. Nous exerçons un contrôle à la frontière. Il est peu probable qu'il y ait de la contrebande à la frontière. Cela risque davantage de se produire entre les frontières, et cela relève de la GRC.

**Le sénateur Loffreda :** Deuxième tour, s'il vous plaît.

**La sénatrice MacAdam :** Merci aux témoins. Ma question s'adresse à IRCC et concerne un récent rapport déposé par le Bureau du vérificateur général sur le traitement des demandes de résidence permanente. Selon la conclusion du rapport, le traitement des temps d'attente s'était amélioré en 2022, mais il était encore loin de respecter ses normes de service en matière de traitement rapide.

Pour huit types différents de demandes, le pourcentage de demandes traitées selon la norme de service variait de 3 à 71 %, et je crois que la norme de service est de 80 %. Corrigez-moi si je me trompe. Quoi qu'il en soit, le rapport indique également que les normes de service n'ont pas été revues ou mises à jour depuis 2019, même si à l'époque le ministère reconnaissait que certaines devaient être revues.

J'ai quelques questions à ce sujet. Je sais que c'est un rapport récent, mais je me demande quel est votre plan pour améliorer les délais de traitement. Avez-vous commencé à élaborer un plan d'action pour régler les problèmes soulevés au sujet des délais de traitement? De plus, quand prévoyez-vous réexaminer les normes de service? Combien y a-t-il dans le budget pour améliorer les délais de traitement? Sur combien d'années prévoyez-vous ce financement supplémentaire — je suppose qu'il y en a un? Pendant combien d'années ce financement serait-il nécessaire? Allez-vous assister à la réunion du Comité permanent des comptes publics pour discuter du présent rapport?

Il y a là un certain nombre de questions — toutes liées aux délais de traitement, en fait.

**Mme Manseau :** IRCC est au courant des préoccupations énoncées dans le rapport de vérification. Ces dernières années, nous nous sommes attaqués avec diligence à ces problèmes dans le cadre de notre engagement à améliorer le service à la clientèle et à bâtir un système d'immigration plus solide.

Since the audit was conducted, IRCC has continued to reduce its backlog by digitizing applications, hiring and training new staff and harnessing automation technologies to increase processing capacity and efficiency. In August 2023, IRCC also began publishing monthly data to inform the public about ongoing efforts to reduce application backlogs. Many lines of business are back or close to being back to service standards.

We are also expanding the Permanent Residence Portal to private refugee sponsor groups in early November and to some of our government-assisted refugee referral partners in early December. The portal is a secure and convenient way for sponsors and referral partners to submit their applications. This planned expansion addresses the recommendation by the Office of the Auditor General for IRCC to prioritize online application portals.

The goal of IRCC is to process at least 80% of new applications within service standards, accounting for expected delays in complex cases. As of September 2023, 62% of all the applications in our inventory were processed within service standards, and that's an improvement of 50% since the end of January. There are a number of investments made through the Main Estimates to improve services to clients. We have \$23 million to improve client access at the Client Support Centre via telephone, eliminate email inventory and reduce email response time. We have received 3.4 million inquiries by phone or email between January and September — that's a 14% increase.

We are also investing in Digital Platform Modernization. There is an investment of \$157 million in the 2023-24 Main Estimates to fund a more nimble, flexible and responsible immigration system to support growing volumes and reduce application processing time.

**Senator MacAdam:** Thank you.

*[Translation]*

**Senator Dagenais:** My questions are for Mr. Moor.

The Montreal airport, whose passenger services are rather mediocre these days, has recently blamed the delays passengers experience on arrival on the services you offer. Specifically, these delays are being blamed on the fact that asylum seekers are now being flown in rather than using Roxham Road. We're told that you weren't ready for this influx of passengers.

Depuis la vérification, IRCC a continué de réduire son arriéré en numérisant les demandes, en embauchant et en formant de nouveaux employés et en exploitant les technologies d'automatisation pour accroître la capacité de traitement et son efficacité. En août 2023, IRCC a également commencé à publier des données mensuelles pour informer le public des efforts continus visant à réduire les arriérés de demandes. De nombreux secteurs d'activité sont revenus ou sont sur le point de revenir aux normes de service.

Nous étendons également le Portail de résidence permanente aux groupes de parrainage privés de réfugiés au début de novembre et à certains de nos partenaires de recommandation de réfugiés parrainés par le gouvernement au début de décembre. Le portail est un moyen sécuritaire et pratique pour les répondants et les partenaires de recommandation de présenter leurs demandes. Cet élargissement prévu répond à la recommandation du Bureau du vérificateur général voulant qu'IRCC accorde la priorité aux portails de demande en ligne.

L'objectif d'IRCC est de traiter au moins 80 % des nouvelles demandes conformément aux normes de service, ce qui tient compte des retards prévus dans les cas complexes. En septembre 2023, 62 % de toutes les demandes en attente de traitement respectaient les normes de service, ce qui représente une amélioration de 50 % depuis la fin de janvier. Un certain nombre d'investissements sont effectués dans le cadre du Budget principal des dépenses pour améliorer les services aux clients. Nous avons 23 millions de dollars pour améliorer l'accès des clients au Centre de soutien à la clientèle par téléphone, éliminer l'arriéré des courriels et réduire le temps de réponse par courriel. Nous avons reçu 3,4 millions de demandes de renseignements par téléphone ou par courriel entre janvier et septembre, ce qui représente une augmentation de 14 %.

Nous investissons également dans la modernisation de la plateforme numérique. Le Budget principal des dépenses de 2023-2024 prévoit un investissement de 157 millions de dollars pour financer un système d'immigration plus souple, plus adapté et plus responsable afin de soutenir les volumes croissants et de réduire le temps de traitement des demandes.

**La sénatrice MacAdam :** Merci.

*[Français]*

**Le sénateur Dagenais :** Mes questions s'adressent à M. Moor.

L'aéroport de Montréal, dont les services aux voyageurs sont plutôt très médiocres ces temps-ci, a récemment pointé du doigt vos services pour les retards que vivent les voyageurs à leur arrivée. Plus précisément, on a mis les retards sur le dos des demandeurs d'asile qui arrivent maintenant par avion plutôt que par le chemin Roxham. On dit que vous n'étiez pas prêt pour ce supplément de voyageurs.

I don't know if you've found a solution to this chaotic situation, which got a lot of media attention. Was this budgeted for? Is more money needed than is currently included in the budget?

How much will this relocation of asylum seekers cost your services?

**Mr. Moor:** Thank you for your questions.

[*English*]

Just to explain, there are two potential delays at Montreal airport at the moment. One is around the arrivals. I would encourage everyone to use the ArriveCAN application to get processed through the system quicker. As I said before, if you have loaded your advance declaration onto ArriveCAN, you can pass through the primary inspections kiosks up to 60% quicker than without having done that processing.

We do find at the airport that there are variances in terms of arrivals of different aircraft. We are working with the airport to see if we can flatten out some of those arrivals patterns so we don't have too many people arriving immediately.

The second issue we have at the moment is at the immigration secondary processing, which is affected significantly at the moment by the number of claims of asylum seekers at secondary processing. We are working with the airport to identify areas in which we can hold those people while they are waiting for processing, but there is a process to be undertaken. We are looking at ways to manage our staff accordingly to ensure that delays are reduced and managed throughout the day.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** You mentioned supplementary funds allocated to improve the efficiency of the services you offer incoming new immigrants and asylum seekers. To get a sense of the timeline, were these new funds allocated to you before the increase of new immigrants was announced? Is it after the border crossing was overflowing that the government decided, after the fact, that your efficiency needed to be improved?

[*English*]

**Mr. Moor:** We did receive additional funding for asylum seekers. We are now funded to a baseline of 50,000 asylum seekers every year. As I said previously, 92,000 individuals claimed asylum last year across the CBSA and IRCC. It is a matter for ministers to decide whether our funding is suitable or not.

Je ne sais pas si vous avez trouvé des solutions à cette situation chaotique, qu'on a établie dans les médias. Est-ce que c'était prévu dans votre budget? Faudrait-il de nouvelles sommes d'argent, qui ne sont pas prévues dans le budget actuel?

Combien va coûter à vos services ce déplacement de demandeurs d'asile?

**Mr. Moor :** Merci pour vos questions.

[*Traduction*]

À titre d'explication, il y a deux retards possibles à l'aéroport de Montréal en ce moment. Le premier concerne les arrivées. J'encourage tout le monde à utiliser l'application ArriveCAN pour accélérer le traitement dans le système. Comme je l'ai déjà dit, si vous avez chargé votre déclaration faite à l'avance dans ArriveCAN, vous pouvez passer par les bornes d'inspection primaire jusqu'à 60 % plus rapidement que si vous ne l'avez pas fait.

À l'aéroport, nous constatons qu'il y a des différences en ce qui concerne l'arrivée de différents avions. Nous travaillons avec l'aéroport pour voir si nous pouvons aplatis certaines de ces tendances en matière d'arrivées afin qu'il n'y ait pas trop de gens qui arrivent en même temps.

Le deuxième problème que nous avons à l'heure actuelle, c'est le traitement secondaire des demandes d'immigration, qui est grandement touché en ce moment par le nombre de demandes d'asile traitées au traitement secondaire. Nous nous employons avec l'aéroport à déterminer les endroits où nous pouvons détenir ces personnes pendant qu'elles attendent le traitement de leur demande, mais il y a un processus à suivre. Nous cherchons des façons de gérer notre personnel en conséquence afin de réduire et de gérer les retards tout au long de la journée.

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Vous avez énoncé des budgets supplémentaires qui vous sont alloués pour améliorer l'efficacité de vos services à l'arrivée des nouveaux immigrants et des demandeurs d'asile. Chronologiquement, les nouvelles dépenses pour les services à l'immigration vous ont-elles été allouées avant l'annonce de l'augmentation du flux d'immigrants? Est-ce devant le débordement constaté au poste frontalier que le gouvernement a décidé, après les faits, qu'il fallait augmenter votre efficacité?

[*Traduction*]

**Mr. Moor :** Nous avons reçu des fonds supplémentaires pour les demandeurs d'asile. Nous avons maintenant un financement en fonction d'un nombre de référence de 50 000 demandeurs d'asile par année. Comme je l'ai déjà dit, 92 000 personnes ont demandé l'asile l'an dernier à l'ASFC et à IRCC. Il revient aux ministres de décider si notre financement est adéquat ou non.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** As we know, Canada is open to welcoming new immigrants. I'd like to know how much this has cost your border services and how much it will cost them in the future. Given that these newcomers wanting to make their home in Canada can't be handled with machines, how many more officers are you planning on hiring to improve service efficiency?

[*English*]

**Mr. Moor:** In the Main Estimates, we have claimed \$1,765 million for border management. Border management covers everyone who is arriving in the country, including the initial processing of refugee claimants. Border enforcement in the Main Estimates is \$446 million. Those numbers have increased significantly over the last few years, but they cover three different areas of immigration. They cover temporary resident visas, which is for students and other visitors to the country. They cover permanent residents. My colleague Ms. Manseau referred to the multi-year levels — that's for permanent residents. They have increased, and they cover asylum.

As I said before, we are funded for 50,000 asylum seekers, but at the moment, we are seeing considerably more than that. It is a matter for ministers to decide what the right amount of funding required for the agency is.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** I'd like to return the issue of the Montreal airport. Clearly, you can't be held responsible for all the airport's problems, but you mentioned the arrival of jumbo jets. Is there a way to harmonize your service with the arrival of these jumbo jets?

As an example, on Wednesday, around 4 p.m., three aircraft carrying 300 passengers are slated for arrival, and it's announced that it will take an hour to cross the border. I understand that the Montreal airport's facilities are completely outdated, but can you harmonize border services with the arrival of these jumbo jets?

People can have this information on their tablets. I suppose the Montreal airport and the Border Services Agency are able to harmonize the arrival of these aircraft, especially when 900 people arrive all at once.

[*English*]

**Mr. Moor:** This is a regular conversation we have with the airport authorities. We do operate the Montreal airport 24-7, so we need to ensure that we have a sufficient number of resources throughout the day. We try to adapt that, depending on when the peaks and troughs of airline arrivals are coming in. However,

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** On sait que le Canada est ouvert à l'accueil de nouveaux immigrants. J'aimerais savoir combien cela a coûté à vos services frontaliers et combien cela coûtera à l'avenir. Comme ce ne sont pas des appareils qui peuvent traiter avec ces nouveaux arrivants qui veulent s'installer au Canada, combien d'agents supplémentaires prévoyez-vous embaucher pour que le service soit plus efficace?

[*Traduction*]

**M. Moor :** Dans le Budget principal des dépenses, nous avons demandé 1 765 millions de dollars pour la gestion des frontières. La gestion des frontières couvre toutes les personnes qui arrivent au pays, y compris le traitement initial des demandeurs d'asile. Dans le Budget principal des dépenses, l'affectation prévue pour l'application de la loi à la frontière est de 446 millions de dollars. Ces chiffres ont augmenté considérablement au cours des dernières années, mais ils couvrent trois secteurs différents de l'immigration. Ils couvrent les visas de résident temporaire, qui concernent les étudiants et les autres visiteurs au pays. Ils couvrent les résidents permanents. Ma collègue, Mme Manseau, a parlé des niveaux pluriannuels — c'est pour les résidents permanents. Ils ont augmenté et couvrent l'asile.

Comme je l'ai déjà dit, nous sommes financés pour 50 000 demandeurs d'asile, mais à l'heure actuelle, nous en voyons beaucoup plus que cela. Il revient aux ministres de décider quel est le bon montant de financement pour l'agence.

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** J'aimerais revenir sur la question de l'aéroport de Montréal. Évidemment, il ne faut pas vous tenir responsables de tous les problèmes de l'aéroport, mais vous avez parlé de l'arrivée de gros porteurs. Y a-t-il moyen d'harmoniser l'arrivée des gros porteurs avec votre service?

À titre d'exemple, le mercredi, vers 4 h, il peut arriver trois porteurs avec 300 personnes à bord, puis on annonce que cela prendra une heure pour traverser la frontière. Je comprends que les installations de l'aéroport de Montréal sont complètement désuètes, mais pouvez-vous harmoniser l'arrivée des gros porteurs avec les services frontaliers?

Les gens peuvent voir cette information sur leur tablette. J'imagine que l'aéroport de Montréal et l'Agence des services frontaliers sont capables d'harmoniser l'arrivée des porteurs, surtout lorsque 900 personnes arrivent en même temps.

[*Traduction*]

**M. Moor :** C'est une conversation que nous avons régulièrement avec les administrations aéroportuaires. Nous exploitons l'aéroport de Montréal 24 heures sur 24, sept jours sur sept, alors nous devons nous assurer d'avoir suffisamment de ressources tout au long de la journée. Nous essayons d'adapter

this is very difficult. We don't have a workforce we can switch on and off depending on the hour at which planes arrive.

Generally speaking, individuals do an eight-hour shift. Across the 24-7, we will be having three shifts of eight hours at one time. It's constant pressure, which we're working with the airport on to see if we can manage this more effectively.

**Senator Pate:** Thank you to the witnesses for appearing. My first questions are for Correctional Service Canada, and then I'll have some for CBSA and IRCC.

During your presentation, Mr. Matson, you talked about the number that rehabilitation services are provided for, those who are eligible. I'm curious as to who would not be eligible and what the legislative and policy basis for such a determination would be.

In addition, when I was looking at the budgetary allocations, and during your presentation, you mentioned that from Budget 2017 onward, allocations were made as a result of Bill C-83. I'm curious, of all the allocations, whether all have been spent? If not, what hasn't been spent and what's the rationale? What have the results been of those expenditures? What are the security levels of each individual who previously would have been kept in a form of segregation? How many releases have happened from every security level? Certainly, the last few times I've been in prisons, a number of people were being released directly from maximum security to the street. That's cause for concern.

How many community beds have been funded? How many Exchange of Service Agreement beds for mental health, whether under section 29 or alternatively through other transfers, have been created? What is the number of people who are in — other than Structured Intervention Units — separation units? Certainly, our visits to the institutions have shown there are temporary detention, medical observation, voluntary limited association ranges, stepdown units. The range of new language is quite diverse.

Then my final questions for this round, you mentioned in the 2024 Correctional Service of Canada Main Estimates a payment of \$900,000 in grants to the Indigenous Offender Reintegration Contribution Program. I note that the Correctional Investigator has commented that keeping folks in maximum security is costing approximately \$600,000 per year. I'm curious what that \$900,000 is funding. How many individuals, how many beds and how many communities are being supported? What are the plans in terms of the efforts to try and reduce the numbers? As part of that, how many prisons disaggregated by gender and by race are

les horaires en fonction du moment où les arrivées par avion atteignent des sommets et des creux. Cependant, c'est très difficile. Nous n'avons pas de main-d'œuvre que nous pouvons mettre en service ou non selon l'heure à laquelle les avions arrivent.

En général, les gens font un quart de travail de huit heures. Pour être présents 24 heures sur 24 et sept jours sur sept, nous avons trois quarts de travail de huit heures. C'est une pression constante, et nous travaillons avec l'aéroport pour voir si nous pouvons gérer cela plus efficacement.

**La sénatrice Pate :** Je remercie les témoins de leur présence. Mes premières questions s'adressent à Service correctionnel Canada, puis à l'ASFC et à IRCC.

Dans votre déclaration liminaire, monsieur Matson, vous avez parlé du nombre de personnes admissibles à des services de réadaptation. J'aimerais savoir qui ne serait pas admissible et quel serait le fondement législatif et politique d'une telle décision.

De plus, lorsque j'examinais les affectations budgétaires, et pendant votre exposé, vous avez mentionné qu'à partir du budget de 2017, des affectations ont été faites à la suite du projet de loi C-83. Je suis curieuse de savoir si toutes les sommes affectées ont été dépensées? Sinon, qu'est-ce qui n'a pas été dépensé et pour quelle raison? Quels ont été les résultats de ces dépenses? Quels sont les niveaux de sécurité de chaque personne qui auparavant aurait été placée dans une forme d'isolement? Combien de mises en liberté ont eu lieu pour chaque niveau de sécurité? Les dernières fois que j'ai visité des prisons, un certain nombre de personnes étaient libérées directement des établissements à sécurité maximale dans la collectivité. C'est inquiétant.

Combien de lits communautaires ont été financés? Combien de lits dans le cadre d'une entente d'échange de services en santé mentale, que ce soit en vertu de l'article 29 ou par l'entremise d'autres transferts, ont été créés? Quel est le nombre de personnes dans les unités de séparation autres que les unités d'intervention structurée? Certes, nos visites dans les établissements ont montré qu'il y a la détention temporaire, l'observation médicale, les rangées d'association limitée volontaire, les unités de soins courants. L'éventail de nouveau langage est très diversifié.

Ensuite, mes dernières questions pour la présente série de questions. Vous avez mentionné dans le Budget principal des dépenses de 2024 du Service correctionnel du Canada un paiement de 900 000 \$ en subventions au Programme de contributions pour la réinsertion sociale des délinquants autochtones. Je remarque que l'enquêteur correctionnel a dit qu'il en coûte environ 600 000 \$ par année pour garder les détenus dans un établissement à sécurité maximale. Je suis curieuse de savoir ce que représentent ces 900 000 \$. Combien de personnes, combien de lits et combien de communautés

at minimum, medium and maximum security, as well as receiving conditional release?

If you're not able to get to all of that, I'd be happy to have you submit that to the committee in writing.

**Mr. Matson:** Thank you for that. That's quite a comprehensive list. We will definitely endeavour to get you the information. I've taken note of that. We'll certainly get back to you as fast as possible.

In terms of some of the answers, such as who is eligible for rehabilitation, we have very stringent processes for determining those inmates. I believe the vast majority are probably eligible for rehabilitation, and we make every effort to do so.

In terms of the funding that we received in 2017-18, I can say that all of that funding was spent. We can get you specific numbers on what was allocated and what it was spent on. That can be forthcoming. The same with the results and at what security levels were affected, we can provide all of that information subsequently. I don't have it here today.

**Senator Pate:** Okay. Just back to my initial question, the Corrections and Conditional Release Act is pretty clear that everybody is supposed to have access to rehabilitative services. If there is a policy directive that differentiates that, I think it would be vitally important that we know about it because it certainly then flies in the face of the legislative requirement that currently exists, not to mention the Charter requirements.

I'm curious as to where the service is on the recommendations that have been made repeatedly going back to 1990 on the development of an alternate classification system to recognize the race, gender and ability bias that has been pointed out by the Task Force on Federally Sentenced Women, the Canadian Human Rights Commission, Dr. Moira Law when she was hired by CSC to develop a new strategy and repeatedly by the Correctional Investigator. As part of that description, that would be extremely helpful. How many Indigenous communities have been contracted to support the release of how many Indigenous people pursuant to sections 81 and 84?

For CBSA and IRCC, I noticed one of the policy changes that has been made reflects a push to look at the number of people who were in care of the state and in the child welfare system and

reçoivent de l'aide? Quels sont les plans en ce qui concerne les efforts visant à réduire le nombre de cas? Dans ce contexte, combien de prisons ventilées par sexe et par race sont à sécurité minimale, moyenne et maximale, et combien bénéficient d'une libération conditionnelle?

Si vous n'êtes pas en mesure de répondre à toutes ces questions, je serais heureuse que vous les fassiez parvenir par écrit au comité.

**M. Matson :** Merci. C'est une liste assez exhaustive. Nous allons certainement essayer de vous fournir l'information. J'en ai pris note. Nous vous reviendrons là-dessus le plus rapidement possible.

Pour vous donner quelques réponses, comme qui est admissible à la réadaptation, nous avons des processus très rigoureux pour déterminer quels détenus sont admissibles. Je crois que la grande majorité d'entre eux sont probablement admissibles à la réadaptation, et nous déployons tous les efforts nécessaires dans ce sens.

Pour ce qui est du financement que nous avons reçu en 2017-2018, je peux dire que tout ce financement a été dépensé. Nous pouvons vous fournir des chiffres précis sur ce qui a été affecté et sur ce à quoi il a été dépensé. Cela pourrait se faire. Il en va de même pour les résultats et les niveaux de sécurité auxquels le financement a été affecté. Nous pouvons fournir tous ces renseignements par la suite. Je ne les ai pas ici aujourd'hui.

**La sénatrice Pate :** D'accord. Pour revenir à ma première question, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition est assez claire : tous les délinquants sont censés avoir accès à des services de réadaptation. S'il y a une directive d'orientation qui indique le contraire, je pense qu'il serait extrêmement important que nous le sachions, car cela va à l'encontre des exigences législatives actuelles, sans parler des exigences de la Charte.

Je suis curieuse de savoir où en est SCC en ce qui concerne les recommandations qui ont été formulées à maintes reprises depuis 1990 sur l'élaboration d'un système de classification de remplacement pour reconnaître les préjugés liés à la race, au sexe et aux capacités qui ont été signalés par le Groupe d'étude sur les femmes purgeant une peine fédérale, la Commission canadienne des droits de la personne, Mme Moira Law, lorsqu'elle a été embauchée par SCC pour élaborer une nouvelle stratégie, et à plusieurs reprises par l'enquêteur correctionnel. Cette description serait extrêmement utile. Combien de communautés autochtones ont été mandatées, dans le cadre d'un contrat, pour appuyer la libération de combien d'Autochtones en vertu des articles 81 et 84?

Pour ce qui est de l'ASFC et d'IRCC, j'ai remarqué que l'un des changements d'orientation qui ont été apportés témoigne d'une volonté d'examiner le nombre de personnes qui étaient

then are facing removal orders. Certainly there's been a push because, of course, if someone is in the care of the state, the parent is the state. The parent, the state, is responsible for ensuring that people have their immigration status.

I'm curious as to how many of those formerly in care without citizenship status are at risk of removal, how many have been removed pursuant to this policy and how many would benefit from the new policy measure being proposed.

I'm also interested in how much money is currently being spent annually to pursue removal of those who were formerly children in care. I'm thinking, for example, about the protracted legal cases and lengthy court processes that were undertaken by departments when it came to people such as Abdoul Abdi and many other examples, where a great deal of resources were spent to try and deport people who other arms of the government had a responsibility to parent and didn't get citizenship status. If we could have a breakdown of those, that would be great. Thank you.

**Mr. Moor:** I'd be very happy to provide the information on those specific cases.

*[Translation]*

**The Deputy Chair:** We will start the second round of questions with Senator Marshall, followed by Senator Smith.

*[English]*

**Senator Marshall:** Thank you very much. I'm just trying to get organized here as a result of Senator Pate's questions.

Immigration, I wanted to talk about a follow-up to Senator MacAdam's question on the Auditor General's report. I think you said, Ms. Manseau, that in terms of your service standards now, you're meeting 80% of applications within service standards. Did I understand you incorrectly? I did.

**Ms. Manseau:** The goal is to process at least 80% of all new applications within service standards and accounting for expected delays in complex cases. Currently, as of September, we showed that we met 62% of all applications within our inventory. They were processed within the service standard, and that's an improvement of 50% since January.

**Senator Marshall:** Okay. So when you take into consideration service standards, do you have different service

prises en charge par l'État et dans le système de protection de l'enfance et qui font ensuite l'objet d'une mesure de renvoi. Il y a certainement eu des pressions parce que, bien sûr, si quelqu'un est pris en charge par l'État, le parent est l'État. Il incombe au parent, à l'État, de s'assurer que les gens ont leur statut d'immigrant.

J'aimerais savoir combien de ceux qui étaient auparavant pris en charge et qui n'avaient pas le statut de citoyen risquent d'être renvoyés, combien ont été renvoyés en vertu de cette politique et combien bénéficiaient de la nouvelle mesure proposée.

J'aimerais aussi savoir combien d'argent est actuellement dépensé chaque année pour le retrait de ceux qui étaient auparavant des enfants pris en charge. Je pense, par exemple, aux affaires judiciaires interminables et aux longues procédures judiciaires entreprises par les ministères dans le cas de personnes comme Abdoul Abdi et de nombreux autres exemples, où on a consacré beaucoup de ressources pour essayer d'expulser des gens à l'égard desquels d'autres branches du gouvernement avaient une responsabilité parentale et qui n'ont pas obtenu le statut de citoyen. Si nous pouvions avoir une ventilation de ces coûts, ce serait formidable. Merci.

**M. Moor :** Je serais très heureux de vous fournir des renseignements sur ces cas précis.

*[Français]*

**Le vice-président :** Nous allons débuter la deuxième ronde de questions avec la sénatrice Marshall qui sera suivie du sénateur Smith.

*[Traduction]*

**La sénatrice Marshall :** Merci beaucoup. J'essaie simplement de m'organiser à la suite des questions de la sénatrice Pate.

Immigration, je voulais parler d'une question qui fait suite à celle de la sénatrice MacAdam au sujet du rapport de la vérificatrice générale. Je crois que vous avez dit, madame Manseau, qu'en ce qui concerne vos normes de service actuelles, vous répondez à 80 % des demandes en respectant les normes de service. Vous ai-je mal compris? Oui.

**Mme Manseau :** L'objectif est de traiter au moins 80 % de toutes les nouvelles demandes conformément aux normes de service et de tenir compte des retards prévus dans les cas complexes. À l'heure actuelle, en septembre, nous avons démontré que nous respectons 62 % de toutes les demandes à traiter. Elles ont été traitées conformément à la norme de service, ce qui représente une amélioration de 50 % depuis janvier.

**La sénatrice Marshall :** D'accord. Donc, lorsque vous tenez compte des normes de service, avez-vous des normes de service

standards for, say, privately sponsored people or common law spouses? Or is there one common service standard?

**Ms. Manseau:** It's not one common service standard, but I would need to get back to you on the details.

**Senator Marshall:** Okay. Does the department have a plan as to what they would like their results to show as of March 31, 2024, and then what you'd like to see on March 31, 2025? Is there a plan laid out or are you just hoping for some sort of improvement?

**Ms. Manseau:** The goal is to achieve 80% of new applications within service standards.

**Senator Marshall:** By when?

**Ms. Manseau:** We do have a plan. I would need to get back to you on the details.

**Senator Marshall:** Okay. I would like to have a date. I'd also like to check something else you had said. Did you say there was \$157 million attributable or set aside for IT development? My number shows \$23 million. What's being developed?

**Ms. Manseau:** In the Main Estimates, there's a total of \$157 million for the Digital Platform Modernization.

**Senator Marshall:** Okay.

**Ms. Manseau:** That's to review our immigration system so that we improve the online experience through a single online window to access IRCC services.

**Senator Marshall:** Yes, I remember seeing something about that. Is there a plan laid out for that? If there's \$157 million, that's not going to be done this year. That's a multi-year thing?

**Ms. Manseau:** It's a multi-year plan.

**Senator Marshall:** What's the total estimated cost and the estimated implementation date? I need to know those two numbers.

**Ms. Manseau:** I'll get back to you on that.

**Senator Marshall:** Could we also get a copy of the Neil Yates report? I think Mr. Yates is a former deputy minister of the department, and he did some sort of organizational review of the department. I know the media has a copy of the report, but I'd like to see it also.

Are some of his recommendations being implemented?

différentes pour, disons, les personnes parrainées par le secteur privé ou les conjoints de fait? Ou y a-t-il une norme de service commune?

**Mme Manseau :** Il ne s'agit pas d'une norme de service commune, mais il faudrait que je vous revienne avec les détails.

**La sénatrice Marshall :** D'accord. Le ministère a-t-il un plan quant à ce qu'il aimerait que ses résultats montrent en date du 31 mars 2024, puis ce que vous aimeriez voir le 31 mars 2025? Un plan a-t-il été établi ou espérez-vous simplement une certaine amélioration?

**Mme Manseau :** L'objectif est d'atteindre 80 % des nouvelles demandes en respectant les normes de service.

**La sénatrice Marshall :** Quand?

**Mme Manseau :** Nous avons un plan. Il faudrait que je vous revienne avec les détails.

**La sénatrice Marshall :** D'accord. J'aimerais avoir une date. J'aimerais aussi vérifier quelque chose que vous avez dit. Avez-vous dit que 157 millions de dollars étaient attribuables ou réservés au développement des TI? Le montant que je vois est de 23 millions de dollars. Qu'est-ce qui est en train d'être élaboré?

**Mme Manseau :** Dans le Budget principal des dépenses, il y a un total de 157 millions de dollars pour la modernisation de la plateforme numérique.

**La sénatrice Marshall :** D'accord.

**Mme Manseau :** Il s'agit d'examiner notre système d'immigration afin d'améliorer l'accès virtuel aux services d'IRCC grâce à un guichet unique en ligne.

**La sénatrice Marshall :** Effectivement, je me souviens d'avoir vu quelque chose à ce sujet. Existe-t-il un plan à cet égard? Si l'on parle de 157 millions de dollars, ce ne sera pas fait cette année. C'est une initiative pluriannuelle?

**Mme Manseau :** C'est un plan pluriannuel.

**La sénatrice Marshall :** Quels sont le coût total estimé et la date de mise en œuvre prévue? Je dois avoir ces deux paramètres.

**Mme Manseau :** Je vais vous devoir vous revenir à ce propos.

**La sénatrice Marshall :** Pourrions-nous également obtenir une copie du rapport de Neil Yates? Je crois savoir que M. Yates est un ancien sous-ministre de chez vous qui a effectué une sorte d'examen de l'organisation du ministère. Je sais que les médias en ont un exemplaire, mais j'aimerais le voir.

Est-ce que certaines de ses recommandations sont mises en œuvre?

**Ms. Manseau:** His recommendations were taken into account as part of the implementation plan for the new structure.

**Senator Marshall:** Okay, so if we could get a copy of that report, that would be very helpful.

This is a follow-up to some of Senator Pate's questions. The 2022 report of the Auditor General on systemic barriers to offenders, could you send something in as to how you're dealing with that report? I saw something there. I just wanted to get the quote out there, if I can. It said, "... Indigenous and Black offenders faced greater barriers to a safe and gradual reintegration into society than other incarcerated groups."

I'm just wondering what the department has done to facilitate that implementation. If you could send us something in writing on that, that would be very helpful. Thank you.

**Senator Smith:** Ms. Mitchell, how are you today? You haven't had a chance to say very much.

You briefly mentioned in your sources of revenue and your opening remarks, correct me if I'm wrong, but your funding requests on these Main Estimates was reduced by \$120 million from revenues and other deductions. I just wondered if you could talk a little bit more about your data services. You had mentioned that. Who are the biggest purchasers of your data? Is this revenue stream increasing on a consistent basis?

**Ms. Mitchell:** Thank you for the question. Statistics Canada's total resources include cost-recovery revenues and represents about one fifth of our overall resources, and we do specific projects with specific clients.

The majority of our clients are other federal organizations, the largest ones being Employment and Social Development Canada, Health Canada and Indigenous Services Canada. We have a number of large contracts with other partners, but we also work with other levels of government and academia.

In terms of your second question, our revenue levels have stayed stable in the last couple of years. We range from about \$120 million to \$154 million, but we do monitor that very closely when we're entering into a period of austerity. Our services for our federal partners are considered professional services and are subject to a review by our partners as well when we look at austerity.

**Mme Manseau :** Ses recommandations ont été prises en compte dans le cadre du plan de mise en œuvre de la nouvelle structure.

**La sénatrice Marshall :** D'accord, alors si nous pouvions obtenir une copie de ce rapport, ce serait très bien.

Ma question fait suite à certaines des questions de la sénatrice Pate. Pourriez-vous nous faire parvenir le rapport de 2022 du Bureau du vérificateur général sur les obstacles systémiques auxquels se heurtent les délinquants et sur le genre de suite que vous donnez à ces questions? Voici ce que j'ai trouvé dans le rapport et, si vous me le permettez, je vais vous lire le passage : « Les délinquants autochtones et noirs faisaient face à des obstacles plus importants à une réinsertion sociale sûre et graduelle que les autres groupes incarcérés. »

Je me demande simplement ce que le ministère a fait pour faciliter cette mise en œuvre. Si vous pouviez nous envoyer quelque chose par écrit à ce sujet, ce serait très utile. Merci.

**Le sénateur Smith :** Madame Mitchell, comment allez-vous? Vous n'avez pas eu l'occasion de dire grand-chose.

Vous avez brièvement parlé de la provenance de vos recettes dans votre déclaration liminaire, alors corrigez-moi si je me trompe, mais vos demandes de financement dans le cadre du Budget principal des dépenses ont été réduites de 120 millions de dollars au titre de ces recettes et de déductions diverses. Pourriez-vous nous dire quelques mots sur vos services de production de données. Vous en avez parlé. Qui sont les plus grands acheteurs de données que vous produisez? Cette source de revenus augmente-t-elle régulièrement?

**Mme Mitchell :** Je vous remercie de la question. Les ressources totales de Statistique Canada comprennent les rentrées de fonds provenant du recouvrement des coûts, pour le cinquième environ de nos rentrées globales; de plus, nous réalisons des projets précis pour des clients précis.

La majorité de nos clients sont d'autres organisations fédérales, les plus importantes étant Emploi et Développement social Canada, Santé Canada et Services aux Autochtones Canada. Nous avons un certain nombre de contrats importants avec d'autres partenaires, mais nous travaillons également avec d'autres ordres de gouvernement et avec le milieu universitaire.

Pour ce qui est de votre deuxième question, nos recettes sont demeurées stables au cours des dernières années. Nous dépensons entre 120 et 154 millions de dollars, mais nous surveillons la situation de très près quand nous entrons dans une période d'austérité. Les services que nous offrons à nos partenaires fédéraux sont considérés comme des services professionnels et font l'objet d'un examen par nos partenaires en matière d'austérité.

**Senator Smith:** Who would be your biggest clients from the federal side?

**Ms. Mitchell:** Our largest client, by far, is Employment and Social Development Canada. That's one of our largest ones. Roughly about \$40 million of our \$120 million comes from that client, but we have a number of other federal partners as well.

**Senator Smith:** What are they looking for in terms of the data that you could provide for them?

**Ms. Mitchell:** What we offer in terms of cost-recovery services are very specific to the department. Statistics Canada is funded with parliamentary appropriations for national data, but when we work with our federal partners, it's something specific that they are interested in.

For Employment and Social Development Canada, it's an increased sample to our labour force survey, for example, or other projects that we work on with them as well.

**Senator Smith:** If you are able to get us any more information on that particular program, I think that would be helpful to us.

**Ms. Mitchell:** Yes, absolutely. Thank you.

**Senator Smith:** Well, thank you very much.

**Senator Pate:** This first question is for the Correctional Service Canada and then for Statistics Canada.

One of the things the Correctional Investigator pointed out in his last report was that while Canada has one of the highest funding rates and highest staff-to-prisoner ratios in the world, the allocation of funding in a top-down corporate manner tends to mean that we aren't seeing the types of approaches that Senator Marshall just pointed out that the Auditor General and others are recommending. He recommended that \$500 million over 10 years be moved from Correctional Service Canada to community initiatives.

I'm curious as to whether any movement has been made on that recommendation. If not, what other measures are being looked at to buttress the question that Senator Marshall made? As I mentioned earlier, we know that successive recommendations have come to start, particularly women prisoners, all at low security and that several high-profile releases of individuals who had previously been characterized as maximum security and dangerous were, when released, in fact, belied that entire description. The cost savings of them being in the community versus the \$600,000 a year it was costing to keep them in maximum security, how much costing has been looked at and how that has impacted policy, if at all in practice, would be very helpful.

**Le sénateur Smith :** Qui sont vos plus gros clients du côté fédéral?

**Mme Mitchell :** Notre plus gros client, et de loin, est Emploi et Développement social Canada. Avec une quarantaine de millions de dollars sur un total de 120 millions, ce client est le plus important, mais nous avons aussi d'autres partenaires fédéraux.

**Le sénateur Smith :** Que recherchent-ils en ce qui concerne les données que vous pourriez leur fournir?

**Mme Mitchell :** Nos services de recouvrement des coûts sont très spécifiques au ministère. Statistique Canada est financé par des crédits parlementaires pour les données nationales, mais quand ils font appel à nous, nos partenaires fédéraux demandent des choses bien précises.

Emploi et Développement social Canada, par exemple, pourrait vouloir que l'on augmente la taille de l'échantillon de notre enquête sur la population active, ou demander d'autres projets.

**Le sénateur Smith :** Je pense qu'il nous serait utile que vous nous fournissiez de plus amples renseignements sur ce programme.

**Mme Mitchell :** Oui, absolument. Merci.

**Le sénateur Smith :** Eh bien, merci beaucoup.

**La sénatrice Pate :** Ma première question s'adresse à Service correctionnel Canada, puis à Statistique Canada.

Selon le dernier rapport de l'enquêteur correctionnel, bien que le Canada présente l'un des niveaux de financement des prisons les plus importants, de même qu'un des ratios personnel-détenus les plus élevés au monde, l'affectation du financement à la façon du secteur privé, c'est-à-dire selon un modèle pyramidal, tend à démontrer que nous sommes assez loin de l'approche mentionnée par la sénatrice Marshall et que la vérificatrice générale et d'autres recommandent. Il est en effet recommandé de transférer 500 millions de dollars sur 10 ans de Service correctionnel Canada aux initiatives communautaires.

J'aimerais savoir si vous avez pris des dispositions pour donner suite à cette recommandation. Sinon, quelles autres mesures envisagez-vous de prendre pour aller dans le sens de ce qu'a dit la sénatrice Marshall? Comme je l'ai dit plus tôt, nous savons que des recommandations ont été formulées à la chaîne, en particulier au sujet de femmes détenues dans des établissements à sécurité minimale. En outre, beaucoup de délinquants ont fait l'objet de libérations très médiatisées, tandis qu'ils avaient, jusque-là, été considérés comme dangereux au point de justifier leur maintien dans des établissements à sécurité maximale. Du coup, ce genre de posture initiale a été battue en brèche. Il serait très utile de comparer les économies réalisées grâce à la remise en liberté des délinquants dans la collectivité

For Statistics Canada, the government has committed to using Gender-based Analysis Plus, or GBA Plus, in the development of policies, programs and legislation since 1995. What kind of movement have you been making? A number of us have been asking for disaggregated data as we're considering many pieces of legislation. I'm curious what steps you are taking to ensure that disaggregated data is being included in the GBA Plus analyses that are being developed for legislation but also policy directives? What do you see as some of the moves forward in terms of how to address this? I'm also curious whether you've addressed these issues identified in the Commissioner of Environment and Sustainable Development's report regarding moving forward as well.

I expect you're going to have to provide that to me in writing.

**Mr. Matson:** We can get back to you with more details, absolutely, but I do know that we make great efforts to fund our community population. Funding does flow with the movement of the population to the community. We have a number of initiatives geared towards doing that, and so we have a very sound rehabilitation program and offenders are evaluated appropriately to determine if and when they are eligible to move to the community, and funding does flow with that.

With respect to the details on what we put in place to facilitate that, we can get back to you because the numbers are shifting and we are working very hard on that.

**Senator Pate:** That would be great, thank you.

*[Translation]*

**Senator Dagenais:** My next questions are for you, Mr. Matson.

There were recent newspaper articles about worrisome seizures at Cowansville Institution. To what extent is your budget adequate to combat weapons and drugs trafficking within the walls of your institutions and to intercept the drones that deliver this contraband without too much trouble?

As we know, your officers are unsatisfied with the level of security afforded to them.

par rapport aux 600 000 \$ par an qu'ils coûtaient aux établissements à sécurité maximale. Quelles dépenses ont été examinées et quelle incidence cela a-t-il eu sur la politique, si tant est que cet exercice soit utile dans la pratique?

Cette question sera pour Statistique Canada. Le gouvernement s'est engagé à appliquer le principe des analyses comparatives entre les sexes plus, ou ACS Plus, dans l'élaboration de ses politiques, programmes et lois depuis 1995. Qu'avez-vous fait à ce titre? Des sénateurs ont souvent réclamé des données ventilées à l'occasion de l'examen de mesures législatives. J'aimerais savoir quelles mesures vous prenez pour vous assurer que les données désagrégées sont prises en compte dans les analyses ACS Plus préparées en vue de la rédaction des lois ainsi que des directives stratégiques? Quelles mesures envisagez-vous à ce titre? Je me demande également si vous avez abordé les questions soulevées dans le rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable concernant l'avenir.

Je m'attends à ce que vous me fournissiez cela par écrit.

**M. Matson :** Nous pourrons certainement vous fournir plus de détails, mais je sais que nous déployons de grands efforts pour aller chercher les fonds nécessaires à la population de détenus. Le financement est aussi fonction des transferts de détenus dans la collectivité. Nous administrons différentes initiatives à cet égard, et nous avons un très bon programme de réinsertion. Les délinquants sont évalués comme il se doit pour déterminer s'ils sont admissibles à un transfert dans la collectivité et à quel moment ils le sont. Les fonds sont versés en conséquence.

Quant à ce que nous avons mis en place pour faciliter ce genre de mouvement, nous pourrons vous revenir là-dessus, car les chiffres changent en permanence, mais nous travaillons très fort sur ce dossier.

**La sénatrice Pate :** Ce serait formidable, merci.

*[Français]*

**Le sénateur Dagenais :** Mes prochaines questions s'adressent à vous, monsieur Matson.

On a vu récemment dans les journaux qu'il y avait eu des saisies inquiétantes à l'Établissement de Cowansville. Dans quelle mesure vos budgets sont-ils suffisants pour lutter contre le trafic d'armes et de drogue à l'intérieur des murs de vos prisons et pour intercepter les drones qui les livrent sans trop de difficultés?

On sait que vos agents ne sont pas satisfaits de la sécurité qui leur est accordée.

[English]

**Mr. Matson:** Thank you for that comment and question. The security of our staff and inmates is a top priority for CSC. Drones are an issue for us, as it is in many jurisdictions across North America. We are implementing some measures to deal with it. We are trying to implement measures to stop drones from allowing contraband — and potentially weapons and other harmful material — into the institutions.

We're working very closely with our union colleagues on those initiatives, and we're hoping in the near future some of the things that we put in place will start to bear fruit. We have seen some evidence of improvements with some of the technology that we put in place and other measures, and it is a top priority for us.

[Translation]

**Senator Dagenais:** To come back to the drone issue, there's a journalist who made a bad joke. He said that there were more drones landing at Cowansville than at the Montreal airport.

You'll understand this was a joke.

On the issue of your budget increase being below 1%, it's lower than that of other government services. Please understand I'm not criticizing you here. Is that due to a decreasing inmate population? If so, is that due to there being fewer convictions or rather to more frequent early releases?

While we're at it, could you tell us how much it costs per year to house a federal inmate in 2023?

[English]

**Mr. Matson:** Our funding is a combination of fixed and variable funding, and so we have a large component of our funding that is fixed in nature, but there's a significant amount that changes based on the number of offenders in population, and it also changes with inflationary pressures.

Our counts are going up right now, but the recent decline has resulted in some reductions in the variable component of our funding. Thankfully, that model that we have is allowing us to deal with significant inflationary pressures because costs are going up regardless of whether or not our offender numbers are going up and down.

I don't know if that answers your question, but I do want you to know that if the number of offenders in our organization goes down, our funding — a portion of it — is adjusted appropriately. Likewise if it goes up, we do get additional funding.

[Traduction]

**M. Matson :** Je vous remercie de ce commentaire et de votre question. La sécurité de notre personnel et des détenus est une priorité absolue pour notre ministère. Les drones sont un problème pour nous, comme pour de nombreuses administrations en Amérique du Nord. Nous sommes en train de mettre en place des mesures pour y faire face. Nous essayons d'éviter que les drones servent à la contrebande, et peut-être aussi à l'entrée d'armes et de matières dangereuses dans les établissements.

Nous travaillons en étroite collaboration avec le syndicat sur ces initiatives, et nous espérons que certaines des choses que nous avons mises en place commenceront à porter fruit dans un proche avenir. Nous avons constaté des améliorations avec certaines des technologies et des mesures que nous avons mises en place, et c'est une priorité absolue pour nous.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Pour revenir à l'atterrissement des drones, il y a un journaliste qui a fait une mauvaise blague. Il a dit qu'il y avait plus d'atterrissements de drones à Cowansville qu'à l'aéroport de Montréal.

Vous comprendrez que c'est une blague qu'il a faite.

Pour en revenir à la courbe d'augmentation de votre budget qui est en deçà de 1 %, elle est plus faible que celle des autres services gouvernementaux. Ce n'est surtout pas un reproche que je vais vous faire. Est-ce attribuable à une diminution de la population carcérale? Si c'est le cas, est-ce attribuable à une dilution des condamnations ou à une plus grande remise en liberté avant la fin des sentences?

Du même coup, pouvez-vous nous dire combien coûte annuellement, en 2023, un détenu dans une prison fédérale?

[Traduction]

**M. Matson :** Notre financement est une combinaison de financement fixe et variable; une grande partie est fixe, mais la partie variable est notoire, car elle est fonction du nombre de délinquants détenus de même que des pressions inflationnistes.

Nos chiffres sont actuellement à la hausse, mais la baisse récente a entraîné une diminution de notre financement variable. Heureusement, notre modèle nous permet de faire face à d'importantes pressions inflationnistes parce que les coûts augmentent, que le nombre de délinquants augmente ou non.

Je ne sais pas si cela répond à votre question, mais sachez que, si le nombre de délinquants dans notre organisation diminue, notre financement — du moins une partie — est ajusté à la baisse. À l'inverse, si la population carcérale augmente, nous obtenons des fonds supplémentaires.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** How much does it cost per year to house an inmate?

[*English*]

**Mr. Matson:** That's a very complex question. It depends on the type of inmate. High security, maximum security versus minimum versus medium, the cost is different for each. We do that costing every year to make sure that our funding models are aligned appropriately, but it is different for every level of inmate, and in the community as well. The costs are much different than they are for somebody in maximum security, for example.

[*Translation*]

**The Deputy Chair:** Perhaps you could submit your written response to the clerk.

[*English*]

**Senator MacAdam:** This question is for Immigration. I want to know how the system works for processing students wanting to come to Canada to study. I'm interested in knowing how students are vetted and do they need to pass a criminal record check before they come to Canada? There's been some media attention around this issue in terms of maybe using forged university acceptance letters and things like that to get into Canada. Could you just elaborate on how the system works for students?

**Ms. Manseau:** We can get back to you with a more detailed description of the process, but since January, we've processed 670,000 applications for students, and just a few days ago there was an announcement to adopt a recognized institutional framework to benefit post-secondary designated learning institutions that will set a higher standard for services and will support outcomes for international students, which will be launched later in 2023.

We will also have enhanced tools to verify a letter of acceptance before a student permit is issued, and that will also be launched later in 2023. However, I can provide you with a more detailed description.

**Senator MacAdam:** Okay, thank you.

My next question is for Statistics Canada. You mentioned that roughly one fifth of your resources are provided through cost recovery from other departments. The estimates that are here, is this the gross cost of the expenditures for Statistics Canada or is it net of cost recovery?

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Combien coûte annuellement un détenu?

[*Traduction*]

**M. Matson :** C'est une question très complexe. Cela dépend du type de détenu. Les coûts varient selon qu'il s'agit d'un établissement à haute sécurité, à sécurité maximale, à sécurité minimale ou à sécurité moyenne. Nous calculons les coûts chaque année pour nous assurer que nos modèles de financement correspondent à la réalité, mais c'est différent pour chaque niveau de sécurité, ainsi que dans la collectivité. Les coûts sont très différents pour les détenus en sécurité maximale, par exemple.

[*Français*]

**Le vice-président :** Vous pourrez peut-être faire parvenir votre réponse par écrit à la greffière.

[*Traduction*]

**La sénatrice MacAdam :** Ma question s'adresse aux représentants d'Immigration Canada. Comment fonctionne le système dans le cas des demandes d'étudiants désireux de venir étudier au Canada? J'aimerais savoir comment ils sont contrôlés et s'ils doivent subir une vérification du casier judiciaire avant leur venue au Canada? Les médias ont parlé de fausses lettres d'acceptation qui sont utilisées lors de l'entrée au Canada. Pourriez-vous nous expliquer comment le système fonctionne pour les étudiants?

**Mme Manseau :** Nous pourrons vous faire parvenir une description plus détaillée du processus, mais depuis janvier, nous avons traité 670 000 demandes d'étudiants. En outre, il y a quelques jours à peine, nous avons annoncé l'instauration d'un cadre institutionnel destiné à aider les établissements d'enseignement secondaire désignés à fixer une norme plus stricte en matière de services et à appuyer l'atteinte de certaines cibles dans le cas des étudiants étrangers. Ce cadre sera lancé vers la fin de 2023.

Nous disposerons également d'outils améliorés pour vérifier les lettres d'acceptation avant la délivrance des permis d'études, ce qui sera également lancé vers la fin de cette année. Cependant, je pourrai vous fournir une description plus détaillée.

**La sénatrice MacAdam :** D'accord, merci.

Ma prochaine question s'adresse à Statistique Canada. Vous avez dit qu'environ un cinquième de vos ressources sont fournies par le recouvrement des coûts auprès d'autres ministères. Les estimations que nous avons ici sont-elles fondées sur le coût brut que représentent les dépenses de Statistique Canada ou sont-elles nettes du recouvrement des coûts?

**Ms. Mitchell:** In the estimates, it includes an estimate of \$120 million as part of the total authorities for Statistics Canada, and so that's the estimate that we have at the beginning of the year, but then it depends on the agreements that we sign with our different partners.

As a point of precision, most of our clients are other federal departments, but we do have other jurisdictions, academia and other clients as well that aren't federal, but we mostly have federal departments.

**Senator MacAdam:** Would those that are outside of government be in the revenue estimates then?

**Ms. Mitchell:** Absolutely, yes.

**Senator MacAdam:** Are any of the departments in the revenue estimates or just the outside of government?

**Ms. Mitchell:** The revenue estimate includes all clients. It includes federal departments and then other levels of government and academia as well. It's our global estimate.

**Senator MacAdam:** Okay. With regards to these requests coming from departments, is there a backlog of requests? Is there a wait list? Are they generally dealt with as they come in?

**Ms. Mitchell:** The way the cost recovery program works is we enter into a formal agreement with our partner, it's documented in terms of expectations and there's no backlog. It's an agreement for every year.

We do have multi-year agreements with some of our clients as well, but there's accounting every year on the deliverables, and that's how it's tracked. So there is no backlog in terms of cost recovery.

**Senator MacAdam:** Okay. When you bill for your services, do you build in a margin?

**Ms. Mitchell:** Our billing practices that apply to most clients is interim billing. We'll start by billing some of the costs during the year, and by the end of the fiscal year, we only recover actual costs incurred, so the final bill is about actual costs.

**Senator MacAdam:** Thank you.

**Senator Loffreda:** My question is for Immigration, Refugees and Citizenship Canada. Per the Auditor General of Canada, privately sponsored refugees seeking permanent residency in Canada are waiting an average of 2.5 years for a decision on their application, and yes due diligence in these matters is extremely important. But with refugees often being in dire

**Mme Mitchell :** Les autorisations totales de Statistique Canada apparaissant dans le budget des dépenses font état d'une estimation de 120 millions de dollars et c'est donc l'estimation que nous avons pour le début de l'année, mais cela dépendra des ententes que nous signerons avec nos différents partenaires.

Je précise que la plupart de nos clients sont d'autres ministères fédéraux, mais nous avons aussi d'autres administrations, des universités et d'autres clients hors giron fédéral, mais nous avons surtout des ministères fédéraux.

**La sénatrice MacAdam :** Ceux qui ne font pas partie du gouvernement figureront-ils dans le budget des dépenses?

**Mme Mitchell :** Tout à fait.

**La sénatrice MacAdam :** Y a-t-il des ministères qui figurent dans les prévisions de recettes ou s'agit-il seulement de joueurs extérieurs?

**Mme Mitchell :** L'estimation des recettes comprend tous les clients, soit les ministères fédéraux, les autres ordres de gouvernement et le milieu universitaire. C'est une estimation globale.

**La sénatrice MacAdam :** D'accord. Y a-t-il un arriéré en ce qui concerne les demandes provenant des ministères? Y a-t-il une liste d'attente? Les demandes sont-elles généralement traitées au fur et à mesure?

**Mme Mitchell :** À la façon dont fonctionne le programme de recouvrement des coûts, nous concluons des ententes officielles avec nos partenaires qui sont documentées, et il n'y a pas d'arriéré. Ce sont des ententes annuelles.

Nous avons des ententes pluriannuelles avec certains de nos clients également, mais nous tenons une comptabilité annuelle des livrables, et c'est ainsi que nous faisons le suivi. Il n'y a donc pas d'arriéré au titre du recouvrement des coûts.

**La sénatrice MacAdam :** D'accord. Dans la facturation de vos services, dégagiez-vous une marge?

**Mme Mitchell :** Nous avons pour pratique, pour la plupart de nos clients, d'envoyer des factures provisoires. Nous commençons à facturer certains des coûts au cours de l'exercice et, avant la fin de l'exercice, nous ne recouvrons que les coûts réels subis, si bien que la facture définitive ne concerne ensuite que les coûts réels.

**La sénatrice MacAdam :** Merci.

**Le sénateur Loffreda :** Ma question s'adresse à Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada. Selon la vérificatrice générale du Canada, les réfugiés parrainés par le secteur privé qui cherchent à obtenir la résidence permanente au Canada doivent attendre en moyenne deux ans et demi avant qu'une décision ne soit rendue dans leur dossier, pourtant la diligence raisonnable à

straits, it is important for their safety that we process their application in a timely manner, whether the outcome is positive or not. According to the Main Estimates, the department expects to spend \$1 billion less than it is estimated to have spent in 2022-23.

I do appreciate these numbers are not finalized. More requests will likely be coming in Supplementary Estimates (B) and (C). However, with this figure in mind, what is the reason behind this lengthy wait time for refugees?

I did sponsor the Budget Implementation Act in the Senate last spring, and I know changes were made to improve client service in the private sponsorship of refugees to provide shorter, more predictable processing times. Have these changes been implemented? What early results can you share with us?

**Ms. Manseau:** We will be happy to get back to you on answers to your questions on processing time for our refugees.

**Senator Loffreda:** Thank you for that. I do have another question, and it's concerning handguns.

According to Reuters in 2021, 85% of handguns and 70% of all guns involved in crimes in Ontario were traced back to the United States, and we did sign an agreement aiming to improve the tracing of firearms. How many firearms have the government seized in the last year? What percentage can be traced to the United States? What steps have the government taken to strengthen the interception of illegal firearms at the border?

**Mr. Moor:** Thank you very much for the question. I'm pleased to say that we seized 1,100 firearms in 2022, and we have seized over 1,000 firearms already in 2023. I'm also pleased to say that in 2023 we've had 21 successful prosecutions for firearms-related offences.

The government did commit over \$312 million over five years in Budget 2021 for resources for CBSA and the RCMP to increase intelligence and investigative capacity at our border, and increase the RCMP's ability to trace crime guns and detect them for purchasing.

The number of new recruits from the CBSA has increased over the last couple of years in order to provide those additional resources at the border. Overall, over the last year, we seized over 20,000 weapons, but 1,100 firearms.

**Senator Loffreda:** Thank you.

ce chapitre est extrêmement importante. Toutefois, comme les réfugiés sont souvent dans une situation difficile, il est important pour leur sécurité que nous traitons leur demande en temps opportun, que le résultat soit positif ou non. Selon le Budget principal des dépenses, le ministère prévoit de dépenser 1 milliard de dollars de moins qu'en 2022-2023.

Je comprends que ces chiffres ne sont pas définitifs. D'autres demandes seront probablement présentées dans les budgets supplémentaires des dépenses (B) et (C). Toutefois, compte tenu de ce chiffre, qu'est-ce qui explique cette longue attente pour les réfugiés?

J'ai parrainé la Loi d'exécution du budget au Sénat le printemps dernier, et je sais que des changements ont été apportés pour améliorer les services offerts au titre du parrainage privé de réfugiés afin de réduire les délais de traitement et de les rendre plus prévisibles. Ces changements ont-ils été mis en œuvre? Avez-vous des résultats préliminaires à nous communiquer?

**Mme Manseau :** Nous serons heureux de vous fournir des réponses sur les délais de traitement des dossiers de réfugiés.

**Le sénateur Loffreda :** Merci. J'ai une autre question au sujet des armes de poing.

Selon Reuters, en 2021, 85 % des armes de poing et 70 % de toutes les armes à feu impliquées dans des crimes en Ontario provenaient des États-Unis, et nous avons signé une entente visant à améliorer le retracage des armes à feu. Combien d'armes à feu le gouvernement a-t-il saisies dans la dernière année? Quel pourcentage peut être retracé aux États-Unis? Quelles mesures le gouvernement a-t-il prises pour renforcer l'interception des armes à feu illégales à la frontière?

**Mr. Moor :** Merci beaucoup de la question. Je suis heureux de dire que nous avons saisi 1 100 armes à feu en 2022 et que nous en avons déjà saisi plus de 1 000 en 2023. Je suis également heureux de dire qu'en 2023, nous avons obtenu gain de cause dans 21 poursuites pour des infractions liées aux armes à feu.

Dans le budget de 2021, le gouvernement a affecté plus de 312 millions de dollars sur cinq ans à l'Agence des services frontaliers du Canada, l'ASFC, et à la GRC afin d'accroître la capacité de renseignement et d'enquête à la frontière, ainsi que la capacité de la GRC de retracer les armes à feu utilisées pour commettre des crimes, et de les détecter aux fins d'achat.

Ces dernières années, l'ASFC a recruté pour augmenter les effectifs déployés à la frontière. Dans l'ensemble, au cours de la dernière année, nous avons saisi plus de 20 000 armes dont 1 100 armes à feu.

**Le sénateur Loffreda :** Merci.

**Senator Galvez:** My question is to Statistics Canada. You mentioned in your opening remarks that we are asking for more data on environmental concerns, that you are planning to disclose and release some of this information that you have been collecting and that your goal is better data for better outcomes.

With respect to sustainable development, your department was charged with measuring the affordable and clean energy goal, which is Goal 7, and on Goal 9, industries, innovation and infrastructure.

When I want to look at how well Canada is doing with its Sustainable Development Goals, I cannot find that under Statistics Canada, so I rely on reports done by other institutions. The reports coming in for Canada show that, in attaining our sustainable development goals, we are in position 26. That means we are not within the G7 and we are not even within the G20, so our peers are well ahead of us.

The other indicator — also given by international organizations — is the spillover, meaning how our economy affects positively or negatively on the sustainable goals of other countries. In that, we are in a really bad position — position 134. That's really bad.

Are these organizations collecting data from you or from where? Who is collecting this data? What is the portion of your budget that goes into collecting this important data in order to validate or agree with what the international data is reporting? Thank you.

**Ms. Mitchell:** Thank you for the question. On some of it, I will have to get back to you.

In terms of Sustainable Development Goals, Statistics Canada participates in a bit of a leadership role internationally on the development and measurement of the goals. Our data is prominent in the portal, so we can share the portal with you. I don't have it with me to discuss. I can also get back to you on the positions. Sorry, I don't have that information with me, but data in terms of the sustainability goals is definitely a priority for Canada. Thank you for the question and I will get back to you.

**Senator Galvez:** What percentage of your budget goes to that?

**Ms. Mitchell:** I also don't have that information with me.

**Senator Galvez:** Deputy Chair, I asked several questions to which the answers should be coming at some point before a certain date?

**La sénatrice Galvez :** Ma question s'adresse à Statistique Canada. Dans votre déclaration liminaire, vous avez indiqué qu'on vous réclame davantage de données en lien avec les préoccupations écologiques, que vous aviez l'intention de divulguer et de diffuser une partie de l'information recueillie et que votre objectif est d'obtenir de meilleures données pour parvenir à de meilleurs résultats.

Pour ce qui est du développement durable, votre ministère a été chargé de mesurer l'objectif relatif aux énergies propres et abordables, soit l'objectif 7, de même que l'objectif 9 relatif aux industries, à l'innovation et aux infrastructures.

Si je veux savoir dans quelle mesure le Canada atteint ses objectifs de développement durable, je ne trouve rien du côté de Statistique Canada, et je dois me fier aux rapports d'autres institutions. Les rapports sur le Canada montrent qu'en matière d'objectifs de développement durable, nous sommes en 26<sup>e</sup> place. Cela signifie que nous ne sommes pas dans le groupe du G7, même pas dans celui du G20, et nos pairs sont bien en avance sur nous.

L'autre indicateur — également donné par les organisations internationales — est l'effet d'entraînement, c'est-à-dire la façon dont notre économie influe positivement ou négativement sur les objectifs durables d'autres pays. À cet égard, nous sommes dans une très mauvaise position, car nous sommes 134<sup>e</sup>. C'est vraiment mauvais.

Ces organisations recueillent-elles des données auprès de vous, sinon auprès de qui? Qui recueille ces données? Quelle partie de votre budget est consacrée à la collecte de ces données importantes afin de valider ou d'approuver les données internationales? Merci.

**Mme Mitchell :** Je vous remercie de la question. Je vais devoir vous revenir à ce sujet.

En ce qui concerne les objectifs de développement durable, Statistique Canada assume un rôle de chef de file à l'échelle internationale dans l'élaboration et la mesure des objectifs. Nos données sont bien en vue dans le portail, alors nous pouvons vous les transmettre. Je ne les ai pas avec moi pour en discuter. Je peux aussi vous revenir sur notre classement. Désolée, je n'ai pas cette information avec moi, mais les données sur les objectifs de développement durable sont certainement une priorité pour le Canada. Je vous remercie de la question et je vous reviendrai.

**La sénatrice Galvez :** Quel pourcentage de votre budget consacrez-vous à ce volet?

**Mme Mitchell :** Je n'ai pas non plus cette information avec moi.

**La sénatrice Galvez :** Monsieur le vice-président, j'ai posé plusieurs questions auxquelles il faudrait que nous obtenions les réponses avant une certaine date.

## [Translation]

It would be in writing before a specified date.

**The Deputy Chair:** I'll set the date in the next few minutes.

**Senator Galvez:** Thank you very much.

**The Deputy Chair:** This concludes our second round of questions. Senator Marshall and Senator Dagenais have stated their intention to ask a question.

If any other colleagues wish to ask questions, I'm ready to accept them.

## [English]

**Senator Marshall:** I'm going back to Ms. Manseau. I asked for the plan to address the backlog, and I'm expecting to see dates and what you think your inventory will be, but you also mentioned a transformation plan. Is that the same thing? Is the transformation plan the same as the plan for addressing the backlog?

**Ms. Manseau:** There will be two different plans. We have an additional platform modernization plan that is multi-year and also plans to address backlogs. We can get back to you.

**Senator Marshall:** I would be interested in both plans. That would give me an idea of how the department works.

My question on this round is for Ms. Mitchell from Statistics Canada. You get a lot of data. I expect you get a lot from the Canada Revenue Agency, which I would think would be non-identifying, but you also get a lot of information from individuals in response to your inquiries or whatever. Some are mandatory, and some are voluntary. I received a voluntary one, and I thought that the questions were fairly intrusive. Since it was voluntary, I didn't answer, but I expect some people did.

Can you tell us something about the controls that you maintain over all the data that you collect? You have a lot of data on individual people. Have you had any problems with your systems? Do you know how many times someone has tried to access your system inappropriately? I am very interested in security over your data. You can tell us something about that?

**Ms. Mitchell:** Thank you for the question. Privacy and confidentiality of our data are essential to our mandate. We have an area on our website called the Trust Centre. On the Trust Centre, we publish our different protocols for managing the

## [Français]

Ce serait par écrit avant une date déterminée.

**Le vice-président :** Je vais déterminer la date dans les prochaines minutes.

**La sénatrice Galvez :** Merci beaucoup.

**Le vice-président :** Cela termine notre deuxième ronde de questions. La sénatrice Marshall et le sénateur Dagenais ont manifesté leur intention de poser une question.

Si d'autres collègues veulent poser des questions, je suis prêt à les accepter.

## [Traduction]

**La sénatrice Marshall :** Je reviens à Mme Manseau. J'ai demandé le plan en vigueur pour le règlement de l'arriéré, et je m'attends à voir des dates et à avoir une idée de votre inventaire, mais vous avez également mentionné un plan de transformation. Est-ce la même chose? Le plan de transformation est-il le même que le plan d'élimination de l'arriéré?

**Mme Manseau :** Il y aura deux plans différents. Nous avons un plan de modernisation de la plateforme additionnelle qui s'échelonne sur plusieurs années et qui vise également à éliminer les arriérés. Nous pourrons vous revenir là-dessus.

**La sénatrice Marshall :** J'aimerais prendre connaissance de vos deux plans. Cela me donnerait une idée du fonctionnement du ministère.

Ma question s'adresse à Mme Mitchell, de Statistique Canada. Vous recueillez beaucoup de données. J'imagine que vous recevez beaucoup de renseignements de l'Agence du revenu du Canada, ce qui, selon moi, sont anonymisés, mais vous recueillez aussi beaucoup de données de particuliers en réponse à vos demandes de renseignements. Certaines enquêtes sont à réponses obligatoires, et d'autres sont volontaires. J'ai reçu un questionnaire à réponses facultatives, et j'ai trouvé plutôt intrusives certaines questions. Comme le questionnaire n'était pas obligatoire, je n'ai pas répondu, mais j'imagine que certaines personnes l'ont rempli.

Pouvez-vous nous parler des contrôles que vous maintenez sur toutes les données que vous recueillez? Vous avez beaucoup de données sur les gens. Avez-vous eu des problèmes avec vos systèmes? Savez-vous combien de fois quelqu'un a tenté d'accéder à votre système de façon inappropriée? Je m'intéresse beaucoup à la sécurité de vos données. Pouvez-vous nous en dire plus à ce sujet?

**Mme Mitchell :** Je vous remercie de la question. La confidentialité de nos données fait partie intégrante de notre mandat. Il y a une section sur notre site Web qui concerne le Centre de fiducie où sont publiés nos différents protocoles de

data. I'm very proud to say that we haven't had any material breaches, but that doesn't mean that we don't continue to pay attention to it as well.

Canadians trust Statistics Canada with their data, and it's paramount to us to protect that data. The Statistics Act is very clear in terms of our mandate to collect, compile, analyze and process data for statistical purposes. I am not sure which survey you received, but some of the data that we receive can only be collected through a survey mechanism. We are experimenting with more modern methods in terms of working with administrative records, such as those from the Canada Revenue Agency, but there are some data that we do need to seek directly from Canadians for sensitive statistics. Absolutely, protecting the privacy and confidentiality of individual data and businesses data is very important to Statistics Canada.

**Senator Marshall:** How much of your data would be non-identifying, as opposed to data that's identifying? Because I think your surveys answered by individual taxpayers would be identifying, wouldn't they? But the data coming over from the Canada Revenue Agency would not be identifying, none of it?

**Ms. Mitchell:** Thank you for the question. I'm not a specialist in data privacy. We also work closely with the Office of the Privacy Commissioner of Canada, and we have an excellent relationship to ensure privacy continues for Canadians' data.

I don't know what percentage of data that comes in is sensitive for the individual. I know for the Canada Revenue Agency data, there is a process to strip the data from the individuals' identity and use that data for statistical purposes, but I'm not expert in that domain.

**Senator Marshall:** There is data from the Canada Revenue Agency showing that, sometimes, individual employees access data which they should not be accessing. Do you have controls to prevent that? Is access to data restricted to certain individuals or certain types of information? That would be my last question.

**Ms. Mitchell:** Yes, access to data is tightly controlled. Only certain individuals who need to access the data would have access to it. Absolutely, yes, that's a process —

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** My question is for Mr. Matson.

gestion des données. Je suis très fier de dire qu'il n'y a pas eu d'atteinte substantielle, mais cela ne veut pas dire que nous ne continuons pas à y prêter attention.

Les Canadiens font confiance à Statistique Canada pour leurs données, et il est primordial pour nous de les protéger. La Loi sur la statistique est très claire en ce qui concerne notre mandat de recueillir, de compiler, d'analyser et de traiter des données à des fins statistiques. Je ne sais pas quel sondage vous avez reçu, mais certaines des données que nous recevons ne peuvent être recueillies que par un mécanisme d'enquête. Nous expérimentons des méthodes plus modernes pour ce qui est du travail sur des dossiers administratifs, comme ceux de l'Agence du revenu du Canada, mais il y a certaines données que nous devons obtenir directement des Canadiens pour les statistiques de nature délicate. Absolument, la protection de la vie privée et de la confidentialité des données individuelles et des données des entreprises est très importante pour Statistique Canada.

**La sénatrice Marshall :** Dans quelle mesure vos données sont-elles anonymisées, par opposition aux données ouvertes? Parce que je pense que les sondages auxquels répondent les contribuables permettent l'identification, n'est-ce pas? Cependant les données provenant de l'Agence du revenu du Canada ne permettraient pas d'identifier ces personnes, n'est-ce pas?

**Mme Mitchell :** Je vous remercie de la question. Je ne suis pas spécialiste de la protection des renseignements personnels. Nous travaillons également en étroite collaboration avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, et nous avons une excellente relation pour veiller à ce que la protection des renseignements personnels des Canadiens se poursuive.

Je ne sais pas quel pourcentage des données que nous recevons sont de nature délicate pour la personne. Je sais que, pour les données de l'Agence du revenu du Canada, il existe un processus pour retirer les données de l'identité des personnes et pour les utiliser à des fins statistiques, mais je ne suis pas experte du domaine.

**La sénatrice Marshall :** Des données de l'Agence du revenu du Canada montrent que des employés peuvent avoir accès à des données auxquelles ils ne devraient pas avoir accès. Avez-vous des contrôles en place pour empêcher cela? L'accès aux données est-il limité à certaines personnes ou à certains types de renseignements? C'est ma dernière question.

**Mme Mitchell :** Oui, l'accès aux données est rigoureusement contrôlé. Seuls certains employés pour qui l'accès est justifié par un besoin de savoir peuvent consulter les données. Tout à fait, c'est un processus...

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Ma question s'adresse à M. Matson.

Your budget includes funds for Indigenous rehabilitation programs. Last April, some Indigenous interest groups in B.C. criticized the way you used these funds allocated to you. They're even calling for \$1 billion to be slashed from your budget and reallocated to Indigenous-operated halfway houses.

Could you give us examples of programs and compare their efficacy for this particular group of offenders to those of the general inmate population? Are they producing results or has your budget hit a ceiling in terms of what it can accomplish? Do these Indigenous interest groups have good reason to be critical?

[English]

**Mr. Matson:** Thank you for the question. First of all, we don't redirect funds that are given to us for certain purposes, and so that's my only comment on that issue. We do have a number of initiatives in place specifically targeted towards promoting the reintegration of Indigenous offenders in our organizations. We can either send you a list of those initiatives or my colleague France Gratton, who is here, might be able to provide more detail on that today. I know we have a number of specifically Indigenous-targeted initiatives to help achieve that goal.

[Translation]

**Senator Dagenais:** You can send us your answers in writing.

**Mr. Matson:** Absolutely.

**Senator Dagenais:** Thank you very much.

[English]

**Senator Pate:** I want to provide Ms. Mitchell an opportunity to respond to my question. I don't recall what I was asking. Thank you.

**Ms. Mitchell:** Thank you. The question was on gender-based analysis and disaggregated data.

**Senator Pate:** As well as the issues raised by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development's report. It's also linked to the issues that Senator Galvez raised.

**Ms. Mitchell:** Thank you. In Budget 2021, it was announced that Statistics Canada would seek \$172 million over five years, starting in 2021-22, with \$36.3 million ongoing to implement the

Dans votre budget, des sommes sont allouées à des programmes de réinsertion sociale pour des délinquants autochtones. En avril dernier, des groupes de pression autochtones de la Colombie-Britannique dénonçaient l'usage que vous faites des sommes qui vous sont allouées. Ils réclamaient même que votre budget soit amputé d'un milliard de dollars, somme qui serait investie dans des maisons de transition opérées par leurs communautés.

Pouvez-vous nous donner des exemples de programmes et fournir une comparaison sur leur efficacité pour ce groupe de délinquants comparativement à la population carcérale en général? Est-ce que cela fonctionne bien ou est-ce que votre budget a atteint sa capacité d'agir? Les groupes de pression autochtones ont-ils des raisons de critiquer?

[Traduction]

**M. Matson :** Je vous remercie de la question. Tout d'abord, nous ne réaffectons pas les fonds qui nous sont donnés à certaines fins, et c'est tout ce que je dirai à ce sujet. Nous avons lancé un certain nombre d'initiatives visant expressément à promouvoir la réinsertion sociale des délinquants autochtones qui nous sont confiés. Nous pourrons vous envoyer une liste de ces initiatives. Sinon, ma collègue France Gratton, qui est ici, pourrait vous fournir plus de détails à ce sujet dès aujourd'hui. Je sais que nous avons un certain nombre d'initiatives spécifiquement axées sur les Autochtones pour aider à atteindre cet objectif.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Vous pouvez nous faire parvenir vos réponses par écrit.

**M. Matson :** Absolument.

**Le sénateur Dagenais :** Merci beaucoup.

[Traduction]

**La sénatrice Pate :** Je veux donner à Mme Mitchell l'occasion de répondre à ma question. Je ne me souviens pas de ce que je demandais. Merci.

**Mme Mitchell :** Merci. La question portait sur l'analyse comparative entre les sexes et les données désagrégées?

**La sénatrice Pate :** Ainsi que sur les questions soulevées dans le rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable. La question rejoint aussi celle posée par la sénatrice Galvez.

**Mme Mitchell :** Merci. Dans le budget de 2021, il était annoncé que Statistique Canada demanderait 172 millions de dollars sur cinq ans, à compter de 2021-2022, et 36,3 millions de

Disaggregated Data Action Plan, a top priority for the agency. We published a report in July of 2023 on our website about the progress to date, so I will just share a few points from that report.

We're responding to the requests by Canadians to have more disaggregated data broken down into categories such as gender, race, age, income level and combining these categories as well, at the lowest level of geography possible.

In this first report, the focus is on the four employment equity groups, so Indigenous peoples, women, racialized populations and persons with disabilities. We do have a Gender, Diversity and Inclusion Statistics Hub on our website, which compiles a number of different data sets into one area for ease of reference and analysis. I'm happy to get into some of the accomplishments from the report, but it's there on the website, and it is definitely linked to the GBA Plus as well.

In terms of the environment and sustainability report, I will have to get back to you on that point.

**Senator Pate:** Thank you very much.

**Senator Loffreda:** My last question is for Statistics Canada. With the rise of working from home initiated by the pandemic, the workplace environment has dramatically changed. Employers, including the public service and the private sector, as well as employees, have for the most part embraced hybrid work arrangements. However, Canadians across the country experience both the benefits and challenges posed by working from home.

*Statistics Canada 2023-24 Departmental Plan* puts the well-being of employees and managers as a priority, saying that wellness activities will focus on helping employees, "... to deal with mental health issues in the workplace."

Like anywhere else, the success of Statistics Canada is founded on the well-being of its many hardworking employees. With this context in mind, could you elaborate on how the department plans to help employees to manage their mental health?

Also, can you speak to us about the agency's analysis of Statistics Canada and Employment and Social Development Canada Employee Wellness Survey data sets? What new insights have you discovered in the survey that could help shape the government's overall approach to maximize productivity and the hybrid model?

dollars par la suite pour mettre en œuvre le Plan d'action sur les données désagrégées, ce qui était une priorité absolue pour l'organisme. Nous avons publié un rapport en juillet 2023 sur notre site Web au sujet des progrès réalisés jusqu'à ce jour. Je vais donc vous faire part de quelques points tirés de ce rapport.

Nous répondons aux demandes des Canadiens qui veulent avoir plus de données ventilées par catégorie, comme le sexe, la race, l'âge et le niveau de revenu, et nous combinons également ces catégories au niveau géographique le plus élémentaire possible.

Ce premier rapport est axé sur les quatre groupes d'équité en matière d'emploi, soit les Autochtones, les femmes, les populations racisées et les personnes handicapées. Nous avons, sur notre site Web, un Carrefour des statistiques sur le genre, la diversité et l'inclusion, qui regroupe un certain nombre d'ensembles de données différents en un seul secteur pour faciliter la consultation et l'analyse. Je me ferai un plaisir de vous parler de certaines des réalisations du rapport, mais elles se trouvent sur le site Web, et elles sont également liées à l'ACS Plus.

Pour ce qui est du rapport sur l'environnement et la durabilité, je vais devoir vous revenir.

**La sénatrice Pate :** Merci beaucoup.

**Le sénateur Loffreda :** Ma dernière question s'adresse à Statistique Canada. Avec l'augmentation du travail à domicile initiée par la pandémie, l'environnement de travail a radicalement changé. La plupart des employeurs, y compris la fonction publique et le secteur privé, ainsi que les employés, ont adopté des régimes de travail hybride. Cependant, les Canadiens de partout au pays connaissent les avantages et les défis associés au travail à domicile.

Dans le *Plan ministériel 2023-2024 de Statistique Canada*, le bien-être des employés et des gestionnaires est une priorité, affirmant que les activités concernant le mieux-être seront axées sur l'aide aux employés afin de « ... traiter les problèmes de santé mentale en milieu de travail. »

Comme pour n'importe quel employeur, le succès de Statistique Canada repose sur le bien-être de ses nombreux employés qui travaillent fort. Dans ce contexte, pourriez-vous nous expliquer comment le ministère envisage d'aider les employés à s'occuper de leur santé mentale?

De plus, pouvez-vous nous parler de l'analyse de Statistique Canada et des ensembles de données de l'Enquête sur le mieux-être des employés d'Emploi et Développement social Canada? Quelles nouvelles idées découvertes à la faveur du sondage pourraient aider à façonner l'approche globale du gouvernement pour maximiser la productivité et le modèle hybride?

Just to conclude, this is important for organizations as well in effectively supporting employees' mental health as they work from home and in implementing effective strategies to ensure their employees' well-being as they shape the future of hybrid work models.

**Ms. Mitchell:** Thank you for the question. It is a very important topic for our workforce, as it is for workforces across the country and across the world.

The government communicated the hybrid framework to departments in mid-December of 2022. Statistics Canada implemented the hybrid framework within our agency as a soft launch in July with an implementation in September. We are fully aligned with the government's direction in terms of adopting a hybrid model for our workforce across the country. We do have some offices across the country, and it definitely applies.

In terms of mental health and wellness, Statistics Canada has a champion that's responsible for mental health and wellness, and the champion oversees a number of activities that are run during the year. Some are for the National Public Service Week, but there are other activities throughout the year.

In our human resources branch, we also offer several learning activities for employees to sign up to discuss mental health. The Canada School of Public Service also offers a number of opportunities for employees to participate in the discussion of mental health.

Statistics Canada does some mental health statistics for Canadians. We do have surveys that look at mental health across the country. The Treasury Board of Canada Secretariat is responsible for the public service, and we do work closely with them in terms of providing data on the mental health of Statistics Canada employees and public service employees.

You referenced the employee wellness survey. We conducted that survey in 2019, and we're just about to launch another version. So we had the employee wellness survey, and then the Government of Canada did the Public Service Employee Survey, and now we're coming with our second round of the employee wellness survey. The results from the 2019 survey will be renewed this year, and there is a focus on the mental health and well-being of employees in the workplace, so there is more to follow on that.

I don't have the results of 2019 survey with me, but it is definitely a priority for Statistics Canada.

**Senator Loffreda:** Thank you.

En conclusion, il est important que les organisations soutiennent efficacement la santé mentale des employés travaillant depuis chez eux, et qu'elles adoptent des modèles de travail hybride obéissant à des stratégies efficaces en matière de bien-être des employés.

**Mme Mitchell :** Je vous remercie de la question. C'est un sujet très important pour notre main-d'œuvre, comme c'est le cas pour la main-d'œuvre partout au pays et dans le monde.

Le gouvernement a communiqué le cadre hybride aux ministères à la mi-décembre 2022. Statistique Canada a mis en œuvre le cadre hybride au sein de notre organisme dans le cadre d'un prélancement en juillet et d'une mise en œuvre en septembre. Nous sommes tout à fait d'accord avec l'orientation du gouvernement en ce qui concerne l'adoption d'un modèle hybride pour notre main-d'œuvre à l'échelle du pays. Nous avons des bureaux partout au pays, et cela s'applique certainement.

En ce qui concerne la santé mentale et le bien-être, Statistique Canada a un champion qui est responsable de la santé mentale et du bien-être, et le champion supervise un certain nombre d'activités qui se déroulent au cours de l'année. Certaines se déroulent durant la Semaine nationale de la fonction publique, mais il y en a d'autres tout au long de l'année.

La Direction générale des ressources humaines propose en outre un certain nombre d'activités d'apprentissage aux employés qui souhaitent discuter de santé mentale. L'École de la fonction publique du Canada, aussi, offre un certain nombre d'occasions aux employés de parler de santé mentale.

Statistique Canada produit des statistiques sur la santé mentale pour les Canadiens. Nous menons des enquêtes sur la santé mentale partout au pays. Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada est responsable de la fonction publique, et nous travaillons en étroite collaboration avec ce ministère pour fournir des données sur la santé mentale des employés de Statistique Canada et de la fonction publique.

Vous avez parlé du sondage sur le mieux-être des employés. Nous avons mené ce sondage en 2019, et nous sommes sur le point de lancer une autre version. Nous avons donc mené le sondage sur le mieux-être des employés, puis le gouvernement du Canada a mené le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux, et nous arrivons maintenant à notre deuxième série d'enquêtes sur le mieux-être des employés. Les résultats de l'enquête de 2019 seront renouvelés cette année, et l'accent est mis sur la santé mentale et le bien-être des employés en milieu de travail. Il y a donc plus à faire à ce sujet.

Je n'ai pas les résultats du sondage de 2019 avec moi, mais soyez assurés que c'est une priorité pour Statistique Canada.

**Le sénateur Loffreda :** Merci.

**The Deputy Chair:** Thank you. Now that we have reached the end of our time, we will conclude the meeting. I would like to thank you for appearing today. It is much appreciated.

[*Translation*]

We might have just broken the record for the number of delayed answers we'll be expecting from you. I'm certain that you will be supplying these answers to our clerk by end of day on November 14, 2023. That way, we will be able to present our report to the Senate. I think our clerk's inbox will soon be overflowing.

[*English*]

Before adjourning, I remind senators that our next meeting will be tomorrow, Wednesday, November 1, at 6:45 p.m. to continue our study on the Main Estimates 2023-24.

[*Translation*]

Before concluding this meeting, I'd like to thank the committee's support staff in its entirety — those who are in the room with us as well as those who work in the background. Thank you for your work, which is vital to the success of our work in committee as well as that of individual senators.

(The committee adjourned.)

---

**Le vice-président :** Merci. Notre temps est écoulé et nous allons conclure la séance. Je vous remercie toutes et tous d'être venus aujourd'hui. C'est très apprécié.

[*Français*]

Nous aurons peut-être établi un record aujourd'hui en ce qui a trait au nombre de réponses différentes que nous attendrons de votre part. Je suis sûr que vous allez nous fournir ces réponses et les remettre à la greffière avant la fin de la journée du 14 novembre 2023, et ceci afin que nous puissions déposer notre rapport au Sénat. Je pense qu'il y aura beaucoup de messages dans la boîte courriel de notre greffière.

[*Traduction*]

Avant de lever la séance, je rappelle aux sénateurs que notre prochaine réunion aura lieu demain, le mercredi 1<sup>er</sup> novembre, à 18 h 45, pour poursuivre notre étude du Budget principal des dépenses 2023-2024.

[*Français*]

Avant de terminer la réunion, je remercie toute l'équipe de soutien de ce comité, tous ceux et celles qui sont en évidence dans la pièce autant que ceux et celles qui travaillent en arrière-scène. Merci pour votre travail qui contribue énormément au succès du travail de notre comité et de notre travail de sénatrices et sénateurs.

(La séance est levée.)